13 de Dezembro de 1928 No. 583　Noticias do Brazil　昭和三年十二月十三日　第五百八十三號　木曜日

伯剌西爾時報

NOTICIAS DO BRAZIL
Publicado Semanalmente
Rua Fagundes, 16
Caixa, H — Tel. 2-5695
S. Paulo, Brasil
Proprietario e Editor
SEISAKU KUROISHI

ASSIGNATURA
Por Anno............30$000
" Semestre........16$000
" Mez...............2$800
" Semana............$700

邦人小學校停業問題（下）

一

然らば日本語は何うするか。伯國に生れ、若くは伯國で成長した日系の兒童には、全然日本語を敎ふるの要なきか。否、然樣ではない。日系の兒童に日本語を敎ふるは、食物に鹽氣を配するが如く必要である。伯國に於ける主食物は、米と、豆と、麵麭だとしても、之を調理鹽梅するには、鹽氣を配せざればうまく食し能はざるのみならず、衞生保健の道にも適はないのであるから、恰度之れと同樣に、一國の敎育も、單に自國語の敎育だけでは、疇昔はいざ知らず世が世界的となつて來た今日では、到底其の國の發達を程克く鹽梅し得られるものではない。

二

現に伯國に於ても其處に看る處があり、十歳以下の小學兒童には、伯國語單一敎育を强制するも、それ以上、中等敎育に於ては佛、英、獨、拉甸の諸語を正科とし、隨意科には西班牙語及び伊太利語を課してゐるのであるから、伯國に於ける日系の兒童も亦十歳までは、敎育令の命ずる處に從ひ、單一伯國語敎育を受けしめねばならぬこと勿論であるとしても、十歳を超ゆれば、日本語を外國語の一として敎ふることの、何の妨げか是れあらんやである。

三

然し日本語は今日の場合、伯國では中等敎育の正科とも、隨意科ともなつて居らぬから、官立若くは州立の學校では敎授を受け得まいが、私立學校としてなら、十歳以上の兒童にして伯國語の敎育を受けた者、若くは受けつゝある者には、日本語を敎ふることは、何等差問へないと云ふことになる。故に日系の兒童に對し日本語を敎授するなら、まづ私立學校を設くることが先決問題となる。

四

所が實際問題として、一方に小學校を造つた上、又他に私立學校を設ると云ふことは、謂はゞ二重に校舍を建てることゝなり、住民は其の負擔に堪へ得ないと云ふことにもならうが、併しこれは現在、レヂストロ植民地が行つてゐるやうに、伯國小學校の校舍を其の地在勤の視學官の許しを得て、私立學校に使用することゝし、法令の命ずる處に從ひ伯國敎育を爲したる以外の時間に、十歳以上の兒童に日本語を敎授するなら、何等其處に障害は生じないのである。

五

尤も規則から云ふならば、伯國小學校とした校舍は、何處までも伯國小學校の校舍でなければならぬから、之を私立學校の校舍として兼用することが、出來るか何うかに付き疑義生じないでもないが、元々小學校の校舍と云つても、日本人の醵出した金で建たものであるとすれば、政府としても、それまで杓子定規で許さぬとも云ふまいから、兎に角日本語を敎授する場合は、小學校の外に私立學校を設くるの許可を受け、且つ小學校々舍借受けの手續を踏み、同一校舍を二重に使用する事とせば總て問題は解決するのである。但し呉れ〴〵も忘るべからざることは、伯國の敎育令を遵奉すると共に、其の地在勤のインスペクトール・デ・エンシーノの諒解を求めて、感情や、誤解や、中傷やで問題の起きざるやう、豫じめ意を用ゆることである。

海外へ輸出される珈琲が辿る徑路（四）

而して此等地方及び聖市指定倉庫の在庫數量、入荷及び出荷を瞭にすれば聖州珈琲のモヴイメントが如何に大なるかを覗がふことが可能る、其の本年一月中の在庫數量は實に次の如くである。

本年一月地方指定倉庫在庫珈琲（一俵六十基入）

日附	モヂアナ鐵道 カンピーナス 聖州産	カンピーナス ミーナス産	カザブランカ 聖州産	カザブランカ ミーナス産	リベーロンプレト 聖州産	リベーロンプレト ミーナス産	計	パウリスタ鐵道 イティラピーナ	サンカルロス	リンコン	計	ソロカバナ鐵道 ソロカバーナ	アラヽクワラ鐵道 アララクワーラ	耕主倉庫 カンピーナス	サンパウロ鐵道 カンポリンポ	計
一日	二五〇、一九七	二三二、九〇五	三七一、七〇〇	一一〇、二二四	五三〇、一八五	一、五一九	一、四八六、七四〇	八六一、五六〇	四三一、三九二	八一九、二四〇	二、一一二、一九二	一、五三一、七一二	四〇一、六九九	九七五	五八九、九九六	六、一一二、九〇四
二日	二五一、三七八	二三〇、七〇一	三七一、三四五	一一〇、八三四	五三九、六四五	一、五一九	一、四八五、四二三	八六二、四七五	四三一、五五九	八二三、九〇五	二、一一六、九三九	一、五三六、五二七	四〇一、二六九	九七五	五八八、四四七	六、一二九、五九九
三日	二五一、五三八	二二八、四三〇	三七〇、〇八五	一一一、七五四	五三八、六一七	一、一二八	一、四八一、五九七	八六四、二八九	四三一、九二八	八二三、二二四	二、一一八、四五一	一、五四三、一六六	四一二、三四一	九七五	五八六、四七九	六、一四三、二七九
四日	二四九、八七四	二一七、五一三	三七〇、〇〇六	一一二、〇五四	五三七、六二三	一、一二八	一、四七八、二〇八	八六五、九二三	四三二、二九二	八二〇、五四九	二、一一八、七六四	一、五三三、二三四	四一四、一五九	九七五	五八六、四七九	六、一五三、〇七〇
五日	二五〇、三〇九	二一九、七〇〇	三六八、八二一	一一三、七八五	五二六、七〇九	一、一二八	一、四七九、四四二	八六五、七三八	四三三、〇一九	八二一、八二八	二、一二〇、五八五	一、五六四、六四六	四一六、三三九	九七五	五八七、〇九〇	六、一六八、九七七
六日	二四七、六三九	二二〇、三一一	三六八、八二一	一一三、七八五	五二六、七〇九	一、一二八	一、四七七、三八三	八六五、七六二	四三三、四五一	八二一、八二八	二、一二〇、四七〇	一、五七三、六四七	四一二、六〇三	九七五	五八六、八八一	六、一七一、九五九
七日	二四八、五八三	二二二、〇一〇	三六八、三七二	一一三、六八五	五二六、三一五	一、一二八	一、四八〇、〇九三	八六四、四一七	四三二、四八九	八一九、九七九	二、一一六、八八五	一、五八一、三三三	四一〇、六九九	一、四七五	五八七、二一七	六、一七一、七〇二
八日	二四六、〇〇一	二二二、二〇一	三六八、三七二	一一三、六八五	五二六、三一五	一、一二八	一、四七七、七〇二	八六四、四一七	四三二、四八九	八一九、九七九	二、一一六、八八五	一、五八一、三三三	四一〇、六九九	一、四七五	五八七、二一七	六、一七五、三一一
九日	二四四、七二三	二二四、〇九一	三六七、七一五	一一四、二四〇	五二五、三三八	一、一二八	一、四七七、二二七	八六五、六九七	四三三、三五二	八二三、〇四七	二、一二二、〇九六	一、五八一、五九六	四一五、三〇八	一、四七五	五八八、六九二	六、一九九、三九一
十日	二四〇、六二五	二二五、一八四	三六七、三三九	一一五、〇九七	五二四、四三一	一、一二八	一、四七三、七〇九	八六六、三九三	四三三、五四三	八二四、二二二	二、一二四、一四八	一、六〇七、三〇〇	四一七、九六九	一、四七五	五八八、四四八	六、二二三、〇四九
十一日	二三七、九一七	二二六、八〇三	[illegible]	一一五、三四七	五二三、六九九	一、一二八	一、四七二、三六三	八六六、〇一七	[illegible]	[illegible]	二、一二五、五五六	[illegible]	[illegible]	一、九七五	五八八、〇五六	六、二三〇、四二一
十二日	二三五、三三六	二二九、七〇三	[illegible]	一一五、三四七	五二一、七一三	一、一二八	一、四七二、二九一	八六七、八四〇	[illegible]	[illegible]	二、一二八、四六二	一、六二三、五五三	[illegible]	二、二二五	五八六、四一八	六、二五三、七一三
十三日	二三三、二七一	二三二、二六〇	[illegible]	一一五、三四七	五二〇、八二五	一、一二八	一、四七二、一七九	八六八、一六八	[illegible]	[illegible]	二、一三〇、九八九	一、六三九、二〇九	[illegible]	二、二二五	五八五、四九九	六、二六〇、五一八
十四日	[illegible]	二三四、三七四	[illegible]	一一五、三四七	五二〇、八二五	一、一二八	一、四七三、〇一五	八六六、七六五	[illegible]	[illegible]	二、一三一、六〇八	一、六四四、七三〇	[illegible]	二、二二五	五八四、七八九	六、二七二、七五五
十五日	二三三、七六〇	二三七、二五六	[illegible]	一一五、三四七	五二〇、四〇八	一、一二八	一、四七三、四四八	八六六、七六五	[illegible]	[illegible]	二、一三三、三六八	一、六五七、八三三	[illegible]	二、二二五	五八四、七八九	六、二七四、九四八
十六日	二三三、一七一	二三九、四四五	[illegible]	一一五、三四七	五一九、二一八	一、一二八	一、四七六、九九四	八六九、二九四	[illegible]	[illegible]	二、一三六、三四九	一、六六七、二二五	[illegible]	二、二二五	五八四、五三三	六、二九一、八〇二
十七日	二三四、九七一	二四〇、二六五	[illegible]	一一五、三四七	五一八、四八八	一、一二八	一、四七八、八七八	八七一、二七三	[illegible]	[illegible]	二、一三五、九一九	一、六七四、八八〇	[illegible]	二、二二五	五八四、七二三	六、三〇二、九〇七
十八日	二三六、五〇四	二三九、九四六	[illegible]	一一五、三四七	五一七、六二九	一、一二八	一、四八〇、六八五	八七三、一四五	[illegible]	[illegible]	二、一三八、三六〇	一、六八一、五九〇	[illegible]	二、二二五	五八五、〇五九	六、三一二、四二三
十九日	二二八、六三六	二四〇、一二六	[illegible]	一一五、三四七	五一六、四九四	一、一二八	一、四七六、四六四	八七五、〇六九	[illegible]	[illegible]	二、一四四、四三七	一、六九〇、六八七	[illegible]	二、二二五	五八五、四三九	六、三二六、〇五六
二十日	二三五、二九九	二三九、〇〇六	[illegible]	一一五、三四七	五一五、四二九	一、一二八	一、四七二、五三三	八七五、三九四	[illegible]	[illegible]	二、一四九、四五一	一、六九七、八四六	[illegible]	二、二二五	五八四、六六二	六、三三五、四〇六
二十一日	二三二、五九八	二三九、〇〇六	[illegible]	一一五、三四七	五一五、四二四	一、一二八	一、四六八、二二三	八七七、一〇四	[illegible]	[illegible]	二、一五五、九〇二	一、七〇二、七三七	[illegible]	二、二二五	五八五、一五四	六、三四四、二二八
二十二日	二三〇、五九〇	二三九、八三五	三六六、七一八	一一五、三四七	五一五、五九一	一、一二八	一、四六八、二二三	八七七、一〇四	[illegible]	[illegible]	二、一五五、九〇二	一、七〇二、七三七	[illegible]	二、二二五	五八五、一五四	六、三四四、二二八
二十三日	二三〇、五九〇	二四〇、五五七	三六八、一一三	一一三、四八五	五一四、五二九	一、一二八	一、四六六、三九九	八七八、八九七	[illegible]	[illegible]	二、一六一、二〇〇	一、七〇五、三九三	[illegible]	二、二二五	五八七、二二七	六、三五七、二九三
二十四日	二三八、八七〇	二四〇、六九七	三七〇、一二七	一一二、四三八	五一三、〇〇四	一、一二八	一、四六七、六四九	八七八、六〇〇	[illegible]	[illegible]	二、一六四、六一四	一、七〇五、八五〇	[illegible]	二、二二五	五八八、五〇九	六、三六四、四二一
二十五日	二三八、八七〇	二四〇、六九七	三七一、一二三	一一〇、九一八	五一二、四〇四	一、一二八	一、四六三、八四四	八七八、六三一	[illegible]	[illegible]	二、一六七、五七八	一、七〇六、六一九	[illegible]	二、二二五	五八五、八四一	六、三六四、四九五
二十六日	二三六、六一六	二四二、九三一	三七二、五六八	一〇九、四三三	五一〇、九〇九	一、一二八	一、四六二、八四六	八七六、七四九	[illegible]	[illegible]	二、一六九、六六三	一、七〇八、四五四	[illegible]	二、二二五	五八五、三五八	六、三六八、四三一
二十七日	二三六、六一六	二四四、七一九	三七四、〇一〇	一〇七、九三三	五〇九、八三九	一、一二八	一、四六三、五二七	八七七、〇〇九	[illegible]	[illegible]	二、一八一、三三二	一、七一〇、三三五	[illegible]	二、二二五	五八四、七三九	六、三八二、五九二
二十八日	二三六、六一六	二四四、七一九	三七六、一一二	一〇六、四二九	五〇九、八三九	一、一二八	一、四六四、八四三	八七六、二〇〇	[illegible]	[illegible]	二、一八三、三四八	一、七一三、五一二	[illegible]	二、二二五	五八三、九五五	六、三八八、〇七五
二十九日	二三六、六一六	二四七、六六九	三七六、一一二	一〇六、四二九	五〇九、七九五	一、一二八	一、四六四、八四三	八七六、二〇〇	[illegible]	[illegible]	二、一八三、三四八	一、七一三、五一二	[illegible]	二、二二五	五八三、九五五	六、三八八、〇七五
三十日	二三六、六一六	[illegible]	三七七、二七五	一〇四、七四〇	[illegible]	一、一二八	一、四六七、二二二	八七五、〇三九	[illegible]	[illegible]	二、一八三、二六五	一、七一五、〇〇三	[illegible]	二、二二五	五八三、四二七	六、三九〇、二六〇
三十一日	二三六、六一六	二五〇、九五三	三七八、六五三	一〇三、二四二	五〇八、四五七	一、一二八	一、四七〇、〇四九	八七三、二四二	[illegible]	[illegible]	二、一八五、二七三	一、七一六、二七二	四三八、二七二	二、二二五	五八三、八八八	六、三九五、九七九
入荷月計	一〇七、〇〇七	六二、四七四	三二、一五三	五、一一三	五、三一〇	―	二一二、〇五七	一〇六、九九七	八六、三八二	一四七、九四七	三四一、三三六	二七六、八八三	一三三、三一三	二、一一〇	三三、五六六	九九八、一七七
出荷月計	一三〇、五八八	三四、四三六	二五、二〇〇	一二、一〇五	二六、〇三八	三九一	二二八、七四八	九五、三一五	七〇、三八二	一〇二、四八七	二六八、二四五	九二、三三三	九五、三三二	八六〇	三九、六七四	七二五、一〇三

本年一月聖市指定倉庫在庫珈琲（一俵六十基入）

日附	ジョータアンドラーデ	シーメンス	サンテイアーゴ	ナザレーテ	ゼルレンテル	ジャフェ（第一）	マーフス	ジャフエテ（第二）	ノルテ内地－サントス	ノルテ聖市－リオ	モイニョサンテイスタ	ケーロスフエレーラ	サンパウロ及ミーナス	ウエステイン	ペーロメーロ	トリアンガロ	カルファテ	パウリスタ倉庫	モヂアナ倉庫	サンパウロ倉庫	サンパウロ鐵道連絡指定倉庫	計
一日	―	三一、一五七	―	二四〇、〇七七	一四九、八九〇	一五七、九二二	一三〇、五三五	―	二六、五七三	三三、三一〇	五三、六八〇	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	八九、一三三	九五、八〇四	四四、六三一	五七、〇四一	一二九、九四四	六一七、七〇一	二、六四五、八一七
二日	―	三一、一五七	―	二四三、五六〇	一五一、三二三	一五七、九二二	一三〇、五三五	―	二七、九二九	三三、三一〇	五六、〇一三	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	[illegible]	九八、二六八	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
三日	―	三一、一五七	―	二四六、四四四	一五四、二六四	一五七、九二二	一三〇、五三五	―	二九、五三三	[illegible]	五七、六〇一	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	[illegible]	一〇二、二七三	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
四日	―	三一、一五七	―	二五〇、六三一	一五七、三四七	一五七、九二二	一三〇、五三五	―	三〇、三八七	[illegible]	五七、〇一六	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	[illegible]	一〇五、九六七	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
五日	―	三一、一五七	―	二五二、一一七	一五七、七六一	一五七、九二二	一三〇、五三五	一、七五四	三〇、三八七	[illegible]	五六、八六四	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	[illegible]	一〇九、六九七	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
六日	―	三一、一五七	―	二五五、六四七	一五七、七六一	一五七、九二二	一三〇、五三五	五、九四一	三一、一四七	[illegible]	五九、〇七一	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	[illegible]	一一二、五五八	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
七日	―	三一、一五七	―	二五七、二四四	一五七、七六一	一五七、九二二	一三〇、五三五	八、九一六	三一、五九八	[illegible]	五九、七一二	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	[illegible]	一一六、七八六	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
八日	―	三一、一五七	―	二五八、二四四	一五七、七六一	一五七、九二二	一三〇、五三五	八、九一六	三一、五九八	[illegible]	五九、七一二	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	[illegible]	一一六、七八六	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九日	―	三一、一五七	―	二六一、三四九	一五八、二七〇	一五七、九二二	一三〇、五三五	一三、三五六	三四、三八四	[illegible]	六一、〇二〇	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十日	―	三一、一五七	―	二六三、六六七	一六二、五九四	一五七、九二二	一三〇、五三五	一七、八七二	三六、一四六	[illegible]	六一、〇二〇	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十一日	―	三一、一五七	―	二六八、〇八〇	一六四、二八二	一五七、九二二	一三〇、五三五	二一、九二九	三六、一二一	[illegible]	六一、〇二〇	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十二日	―	三一、一五七	―	二七一、七七七	一六四、二八二	一五七、九二二	一三〇、五三五	二六、一八八	三七、三九八	[illegible]	六〇、五五九	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十三日	―	三一、一五七	―	二七四、三七七	一六四、二八二	一五七、九二二	一三〇、五三五	三〇、二〇〇	三七、八〇二	[illegible]	六一、九五九	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	[illegible]	一三四、六一九	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十四日	―	三一、一五七	―	二七六、九七七	一六四、二八二	一五七、九二二	一三〇、五三五	三二、七八〇	三九、五五二	[illegible]	六一、九五九	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	五九、六四四	一三六、二〇七	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十五日	―	三一、一五七	―	二七六、九七七	一六四、二八二	一五七、九二二	一三〇、五三五	三二、七八〇	三九、五五二	[illegible]	六一、九五九	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	五九、六四四	一三六、二〇七	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十六日	―	三一、一五七	―	二七八、三三八	一六四、二八二	一五七、九二二	一三〇、五三五	三七、三九九	四一、四四七	[illegible]	六一、九五九	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	五七、一一三	一三八、七一一	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十七日	―	三一、一五七	―	二八三、三二二	一六四、四二七	一五七、九二二	一三〇、五三五	四〇、三二二	[illegible]	[illegible]	六一、九五九	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	五四、一八四	一四一、二八六	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十八日	―	三一、一五七	―	二八六、四九三	一六四、四二七	一五七、九二二	一三〇、五三五	[illegible]	[illegible]	[illegible]	六一、九五九	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	五一、一一九	一四三、五四二	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
十九日	―	三一、一五七	―	二八九、一七七	一六四、四二七	一五七、九二二	一二八、八三九	[illegible]	[illegible]	[illegible]	六〇、〇三三	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	五一、一一九	一四三、七三一	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二十日	―	三一、一五七	―	二九一、一二二	一六四、四二七	一五七、九二二	一二八、八三九	[illegible]	[illegible]	[illegible]	五八、八五五	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	五一、一一九	一四七、三三二	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二十一日	―	三一、一五七	―	二九三、二六九	一六四、四二七	一五七、九二二	一二七、二九六	六五、九八六	[illegible]	[illegible]	五八、八五五	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	五一、一一九	一四八、五五七	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二十二日	―	三一、一五七	―	二九三、二六九	一六四、四二七	一五七、九二二	一二七、二九六	六五、九八六	[illegible]	[illegible]	五八、八五五	一二、八九七	一三〇、八三五	五四、一八八	九〇、三三六	五一、一一九	一四八、五五七	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二十三日	―	三一、一五七	―	二九五、三二八	一六四、四二七	一五七、九二二	一三二、三八〇	七三、一一八	[illegible]	[illegible]	五八、八五五	一二、八九七	一三二、一四一	五四、一八八	九〇、三三六	五一、一一九	一五〇、九三七	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二十四日	―	三一、一五七	―	二九七、二七九	一六四、四二七	一五七、九二二	一三五、八六四	七八、四六五	[illegible]	[illegible]	五八、八五五	一二、八九七	一三四、一七三	五四、一八八	九〇、三三六	五一、一一九	一五二、〇二三	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二十五日	―	三一、一五七	―	三〇一、〇一九	一六五、二四〇	一五七、九二二	一三七、四〇五	八一、二六一	[illegible]	[illegible]	五八、八五五	一二、八九七	一三五、三九五	五四、一八八	九〇、三三六	五一、一一九	一五二、〇二三	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二十六日	―	三五、五三五	―	三〇四、五三九	一六七、三三九	一五七、九二二	一四〇、〇七四	八四、八六一	[illegible]	[illegible]	五八、八五五	一二、八九七	一三七、〇九八	五四、一八八	九〇、三三六	五一、一一九	一五二、〇二三	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二十七日	九六〇	三九、九七〇	―	三〇六、四九〇	一六七、六三九	一五七、九二二	一四三、一七四	八八、五七〇	[illegible]	[illegible]	五八、八五五	一二、八九七	一三七、三九八	五四、一八八	九〇、三三六	五一、一一九	一五二、〇二三	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二十八日	二、四七七	四二、八二四	―	三〇九、七三一	一六九、三五一	一五七、九二二	一四六、六九四	九一、七一七	[illegible]	[illegible]	五八、八五五	一二、八九七	一三八、六三八	五四、一八八	九〇、三三六	五一、一一九	一五二、〇二三	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二十九日	二、四七七	四二、八二四	―	三〇九、七三一	一六九、三五一	一五七、九二二	一四六、六九四	九一、七一七	[illegible]	[illegible]	五八、八五五	一二、八九七	一三八、六三八	五四、一八八	九〇、三三六	五一、一一九	一五二、〇二三	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
三十日	六、四四三	四五、八九六	八七〇	三一五、四一八	一七〇、七五六	一五七、九二二	一五〇、一三八	九四、四四一	[illegible]	[illegible]	五八、八五五	一二、八九七	一三九、一三一	五四、一八八	九〇、三三六	五一、一一九	一五二、〇二三	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
三十一日	一〇、六四三	四五、八九六	六、〇一五	三一八、二一九	一七三、三三八	一五七、九二二	一五四、八三九	九六、三〇四	[illegible]	[illegible]	五八、八五五	一二、八九七	一三九、一三一	五四、一八八	九〇、三三六	五一、一一九	一五二、〇二三	四五、六四三	[illegible]	一二八、一七五	八七九、四九七	三、二五八、五〇二
入荷月計	一〇、六四三	一四、七三九	六、〇一五	七八、三〇二	二三、四三八	―	二七、五四三	九六、三〇四	[illegible]	[illegible]	一二、七八五	―	八、二九六	―	―	―	五六、二一九	二、三八六	四、八八八	九、六七一	二六一、七九六	六六八、二一六
出荷月計	―	―	―	一六〇	―	―	三、二三九	―	[illegible]	[illegible]	七、六一〇	―	―	―	―	三八、一一三	―	一、三七五	四七九	一一、四四〇	―	七五、四三一

上の二表に由つて觀れば、本年一月末に於ける地方倉庫及び聖市倉庫の在庫珈琲は

地方	
モヂアナ	一、四七〇、〇四九
パウリスタ	二、一八五、二七三
ソロカバーナ	一、七一六、二七二
アララクワーラ	四三八、二七二
サンパウロ	五八三、八八八
耕主倉庫	二、二二五
計	六、三九五、九七九
聖市	
諸倉庫	三、二五八、五〇二
合計	九、六五四、四八一

であつて其の入荷及び出荷を一瞥すれば、

地方	入荷	出荷
モヂアナ	二一二、〇五七	二二八、七四八
パウリスタ	三四一、三三六	二六八、二四五
ソロカバーナ	二七六、八八三	九二、三三三
アラヽクワーラ	一三三、三一三	九五、三三二
サンパウロ	三三、五六六	三九、六七四
耕主倉庫	二、一一〇	八六〇
計	九九八、一七七	七二五、一〇三
聖市		
諸倉庫	六六八、二一六	七五、四三一
合計	一、六六六、三九三	八〇〇、五三四

即ち入荷は百六十八萬六千二百九十三俵、出荷は八十萬〇五百三十三俵で、八十八萬五千七百六十俵の差を生じた、之れ珈琲局の一月中の日々輸送制限二萬六千俵に基づく輸送である。以上は一月中の動荷を示したるに過ぎない、一ヶ年を通じての明細に亘る此の調査は姑く措きて之れを昨年度のサントス港輸出總量九百〇八萬二千俵に對照せば克く其の大體を想像することが容易である。

◎ 特設放送塔 ◎

□多羅間領事の歸朝　賜暇歸朝で歸朝しようと手續したと噂されてゐた在バウルー領事館の多羅間領事は今月初め外務省から歸朝命令の電報を受くるに至つたので來春一月中には出發するとの事だが、これで結局賜暇歸朝願の必要もなくなつた譯。

□事務所に女の幽靈　聖市目拔の場所リベロバダロ街海外移住組合聯合會の事務所へ夜な〳〵亂れ髮の幽靈ではなく、晝日中盛裝した美人が御免なさいとも云はずに顏を現はし三時間も武石書記を苦め、又明日も來ますよと豫告して歸へるとは何の祟りか知る人ぞ知る。

□野田書記官へ二百餠　タバレリー氏がリオへ出張の際野田書記官から貰つた二百ミルを古川氏を通じて返金したさうだが、之に就ての顚末を近々發行するムンド・ブラジレーロ誌に發表すると意氣込んでゐる。

テレグラマス

パラグワイ國こボリヴィア國

【國交斷絶】チャコの北部なる兩國國境に於てパラグワイ及びボリヴィアの守備隊が衝突し遂に國交を斷絶するに至つた。其の原因は、ボリヴィアが宣言する所に據れば去る七日拂曉パラグワイの騎兵三ヶ分隊が俄然チャコの北部のヴアンガルディア小堡を襲撃し同堡を守備せる二十五名のボリヴィア兵と小闘をなしたる後家屋を燒き拂ふたによるといひ又パラグワイ國の聲言に據ればボリヴィア國との國境を守備する任務にある騎兵隊はパラグワイ國境內にボリヴィア軍の一大部隊を發見したるを以て直ちに退去を迫りたるが彼軍之れに應せず茲に砲火を交へ激烈なる戰闘となり彼我死傷者を出しボリヴィアの將校及び兵卒數名を捕虜となしたりといふ之れが爲めボリヴィア政府はラパス駐劄パラグワイ國代理公使コロネル・エリアス・アヤラ氏に旅行券を交付し又アスンソン駐在同國特命全權公使バイリヨンメルカード氏に即時引上げを命じた。パラグワイ代理公使は九日午後六時ブエノス・アイレスへ向け出發した

葡萄牙

【ムソリーニに傚ふ】安寧秩序を維持し政治家の跋扈を防がんが爲めムソリーニのファシストに類似する警察法をリスボン市に實施せんと目下準備中なり其の警視總監には現伊太利駐在公使就任すべし

智利

【智利大地震詳報】タルカ及びコンスティツイソン地方の大地震の被害は莫大にして死者六百名を出した、政府は軍艦及び汽車に食料品及び其他必需品を滿載して被害地へ向はしめ又復興救濟として低利資金の支出と並に建築請負業者を嚴重に取締ることに決定した

經濟雜報

國際道路の計劃

米國にてはアメリカからコロンビヤに迄達する國際的大道路計劃の會議開催を大統領に提案した一國會議員があつた。

蠶業の見本

六日カンピーナスの絹業會社は蠶の養成法の見本と繭の見本との一箱を陳列の爲博物館に發送し一般の觀覽の資に供する事にした。

日本移民

六日サントス入港の神奈川丸で日本移民が三百七名及びラプラタ丸で八百餘名が入伯した。

サントスの珈琲

現在サントスへの珈琲輸送高は珈琲會議の決定した平日一日二萬五千袋と略々一致してゐる。

獨逸へ一等珈琲輸入

在聖州の珈琲調節局は委員の手により一等品珈琲を直接獨乙國內へ輸入した。

獨逸の珈琲消費額

一月より九月迄の期間のここ三年間の獨逸伯國產珈琲の消費は次の樣である。

一昨年	一四四、二一四袋
昨年	一、六六一、三八二
本年	一、八〇五、五九六

これを見ても獨逸の復興がよくわかる。

日本の自動車數

日本現在の自動車數は約四萬九千臺で乘合自働車、貨物自働車の營業哩數が一萬一千哩である

●●●●●●●

●鄉里送金相場　横濱正金銀行リオ支店十二月十日鄉里送金相場日本金一圓に付き三ミル九百八十レース

◆サンパウロ商品取引所相場（現物）

棉花上（エンフーマ）	一アロバ	六〇、五〇〇
棉（種子）	一アローバ	四、五〇〇

米（特等）	六〇キロ	八六、〇〇〇
同（最上）	同	八二、〇〇〇
同（上等）	同	七八、〇〇〇
同（並等）	同	七〇、〇〇〇
砂糖（特等）	同	七四、〇〇〇
同（上等）	同	七二、〇〇〇
粗（マスカボ）	同	四五、五〇〇
豚脂（聖州產）	同	―
同（南リオ州產）	同	一四八、〇〇〇
マンヂオカ粉	四五キロ	一四、五〇〇
メリケン粉（亞國產）	四四キロ	三三、〇〇〇
同（內國產）	同	三三、〇〇〇
豆（ムラチニ オクラロ）上	六〇キロ	六〇、〇〇〇
馬鈴薯（聖州產）	一箱	六〇、〇〇〇
同（パラナ產）	同	三五、〇〇〇
珈琲（サントス四級）	十キロ	三三、五〇〇
ミリヨ（アマレリニオ）		二三、五〇〇
同（アマレロ）		二二、五〇〇
[illegible]（アマレロン）		二二、〇〇〇
アルフアフア（聖州產）	一キロ	三八〇
南京豆（聖州產）		一〇、五〇〇
羊肉	同	三、五〇〇
レイトン	同	三、五〇〇

當市へ御出の際は是非弊ホテルへ御投宿下さい、懇切叮嚀に御客樣の御便宜を計ります

大阪商船會社
指定切符仲次所

ホテル平和

Praça José Bonifacio, 51
Telephone, 1765 Santos

お別れ

謹啓各位益々御多祥之段奉賀候陳者私儀家事の都合に依り昨十二日サントス出帆のはわい丸にて歸國仕候就いては在伯中は色々と御配慮を賜はり尚ほ出發に際しては結構なる御餞別を戴き且御多忙中にも不拘遠路御見送り被下難有奉深謝候

先は右乍略儀以紙上御禮申述候

十二月十三日船上にて

香川縣人
竹內カツヱ

辱知諸彦

お別れ

謹啓各位愈々御清榮之段奉賀候陳者私儀今般家事の都合により昨十二日サントス出帆のはわい丸にて家族同伴一時歸國の途に就き申候

就いては在伯中は一方ならぬ御交誼を賜り又出立の節は御多忙中遠路御見送り被下御鄭重なる御餞別を戴き難有奉深謝候

乍略儀以紙上御挨拶申述候

十二月十三日船上にて

岡山縣人
和氣峰五郎

辱知諸賢

廣告

昭和三年七月二十九日本協會定期總會に於て佐藤清義君の願により呼寄證明書問題に就き被呼寄人こ是非の對決をせしむべく被呼寄人を總會に出席せしめしも本人の希望に依り總會席上に於ての對決なく別室に於て本人同志對決したる模樣にして十月二十日發行聖州新報四四五號所載佐藤信子の名を以て「捏造者翁長氏に與ふ」こいふ投書こは相違の點あり依て玆に廣告候也

昭和三年十二月二日

球陽協會

登錄商標
家庭温泉藥

遍照湯

切傷、火傷、骨折傷、胎毒、乳の痛、虫の中毒、皮膚病、痔、子宮病、血の道、僂痲質斯、神經病、貧血症、產前產後、下痢。御注文の際容態を御聞かせ下さい御入浴の說明書を差上ます。（十日分十五鈩送料共）送金コンバロールを便宜とす。本店神戶島田大光堂

支店 Freguezia do O' 安宅與平
Y. Ataque Caixa, 3046 S. Paulo

◎『大毎』大割引き

毎朝百萬以上の部數とそれと同數の夕刊とを發刊しブラジル移民奬勵に全力を注げる日本最大新聞の

大阪毎日新聞
壹ヶ年料金百貳拾鈩

を本社は無手數料にて取次いたします、購讀御希望の御方は料金を添へ本社便利部へ御申込みあれ

伯剌西爾時報社
便利部
Caixa Postal, H
S. Paulo

M. HARADA
ENGENHEIRO
Rua Santa Thereza, 12
1° andar sala 110
Telephone 2 - 3364
S, PAULO

建築、設計、製圖、土地測量、道路設計請負及び工事監督等

公認技師 **原田政平**

事務所
聖市サンタテレザ街貳番二階一一〇號室
電話……二…三三六四

キッコーマン醤油

祖國の風光
祖國の風味
名峰富士と
キッコーマン

野田醤油株式會社

(TERRAS NA SOROCABANA)

Faz. Aymoré de Antonio Mendes Campos Filho e Cia.

Encarregado : Socio Gerente Dr. Alvaro Coelho
Presidente Wenceslau —— E. F. Sorocabana

理想鄉!!!
ウエンセスラウの土地

大方諸賢の御盡力に依りまして賣れ行益々盛大となりましたから今度更に驛の南側壹基米突より拾基米突以內二千アルケールの土地を賣り出しました驛近くの土地御希望の御方は賣却濟みとならぬ中に早く御視察御購入致される樣御奬め致します。

本耕地の特長　五萬アルケールの大地主なること地權確實にして風土病皆無車道四通八達。土地豐沃にして珈琲始め萬作に好適なること

地價　驛よりの距離により一定せず二十基米突以內四百鈩より八百鈩迄

支拂方法
第一期地價の三分の一を支拂ふ
第二期滿一ケ年後同
第三期滿二ケ年後同
此の間無利子とす

勿論現金御購入の方には相當の割引致します。地權は眞面目なる奮闘家には何時にても讓渡します御承知の如く當ウエンセスラウには州警兵騎兵隊の兵營及司令部があるので町の發展の素晴らしさと新開地に附物の一つと數えられる最も厭はしいピストル騒ぎのない事は法治國民たる同胞の安住地として最も當を得て居ります。百聞は一見に如かず右顧左眄することはありません一路御視察に御出なさい後日發展の御參考資料ともなりませう。御照會及御視察は左記宛に願ひます。

代理人 **山田國三郎**
同 **松浦白洲**

Caixa Postal, No. 5
Est. Presidente Wenceslau L. Sorocabana

アレクリン便り

宜野座岩松

農村の發達は土地の肥沃と、位置の良好と及び農産物運搬の便とに依る處多く、品質良好なる品物を手つ取り早く現金に替へ得る處に發展の可能性が多いのであります。

此の點から云ふならば舊ジュキア線アレクリン驛はサントス港に近かく土地肥沃にして何んでも栽培して可ならざる處なしであるから、農村として此驛附近は、最も發展の資格を多く有して居ると云ひ得るのです、過る九月にも當地住民は一致協力して各々五日間宛の働きを提供し道路改修を行つたのであるが、其の爲めに道路の便四通八達と云ふことになりました。

又此の驛が發達するに伴れ警察を置くの必要を生じ、近頃では警察が出來、二、三名の巡査がゐて警察行政を行るやうになつたから、此の地及び附近の住民は安心の上に更に安心して各自の本業に從事し得ることになりしを幸ひといたします、私は一昨年此の國の選擧權を獲得しまして、去る十月三十日プラインヤ村に於ける選擧を爲すべく同日午前八時の特別列車でアレクリンを發し、十時頃にプラインア村に着きましたが、此の度の選擧はアレクリン驛がプラインア村内に在りましたが、之れは行政上不便だと云ふのでアレクリンをプラインアより分離し獨立せしめんとする爲めであつたのであります、そして此の努力は遂に達成して、アレクリン驛は地方行政の一獨立區劃となつたのであります、これと云ふもアレクリンは地の利を得て居るからでもありますが、今度の成功をかち得たことには伯人ライムンド・ヴアスコンセーロス氏の功勞の大なりしを沒却すべからずであります。

ヴアスコンセーロス氏は最近土地と家屋とを寄附してアレクリン驛を設立し、近傍の四十餘アルケーレスの土地を市街地に分割して之れを分讓しビラ・グアラニーを建設し、土地代の支拂ひを四十ケ月の長期とし、何人も容易に買ひ得るやうの方法を立てたので、買手も多く人の集團も速かであつたのであります故に今では當驛附近の地は十五メートルの奥行き三十メートルのロッテは十五コントスの市價を有してゐます。

またヴアスコンセーロス氏は當驛より五キロメートルの位置に地味最も肥沃なるファゼンダ千二百アルケーレスを所有してゐるので、驛への農産物の多くは此の農場から産出されてゐますそして此の農場は最も最新式に設備され道路は良く電燈は輝くと云ふ具合で、何れ其の内此の農場もアレクリン驛の繁榮を増す上に分割賣出しと云ふ事にならうが、さうすれば此の附近の發達は一段其の度を増すと思ひます。

ノロ線ペンナ驛
内外人の美擧

ペンナ一社友よりの通信に據れば、昭和二年六月廿日入港のラプラタ丸で渡伯し、セルボン耕地に入れる北海道札幌市の工藤信義氏は勞働不馴の爲め地主の許可を得てカフエーランヂア町に出で、經驗ある仕立屋に働き五六ケ月の後獨立仕立屋を開業したが、其の後病魔の襲ふ所となり十月初旬から業を休み專ら療養に努めたるも病勢衰へず、ハツ子夫人の手厚き看護も其の効なく去月廿四日三十五歳を一期として遂に此の世を去り、遺族は十一歳を頭に四人の遺兒、未亡人は副島商店主の同情にて同氏の家屋内に起居して善後策を講ずることゝなつた。

工藤氏の葬儀の際は悉うした憐れな事情のあるが爲め内外人の參列するもの多く嚴肅の裡に盛大に營まれたはせめてもの慰めである、特にDr. Almeida Queroz e Sua Senhora, Sr. Dono da Pharmacia Filinha, Sr. Dono da Pharmacia Magalhães e Dr. Perquers, 氏等は殆ど無料にて診察投藥有らん限りの力を與へられしは邦人一般深き感謝の念を持たしむるに至つた、又葬儀に就ての義捐金は壹コント參百五拾ミルと云ふ額が内外人に依り醵出され、葬式費用參百四拾五軒醫師、藥店、家主其他へ五百參拾ミルを支拂はれ殘金四百八拾軒を副島氏に托して今後遺族の生計の一部とする事になり、尚ほ此の外カフエーランジア町のDr. Dentista Almeida Queiros氏夫妻が外人間から義捐金を集め遺族を訪問して直接未亡人に渡せるは麗はし人情美の發露である。

聖州各地視察中の
中原神戸新聞記者

永年ブラジル行移植民方面を担任して緣故淺からざる神戸新聞の記者中原修亮氏は去月初めの河内丸にて來伯四ケ月間の豫定にてアリアンサを振り出しにノロエステ線各地を視察して後ソロカバナ線に入れるが氏はアマゾンの新事業に注目し福原氏等の遣り方を効果あらしむるべく聲援したいと云ふのでリンス滯留中もアマゾンに智識を有つ粟津氏を訪ひ大に意見を戰はし、近くパラーに行き福原氏に會ふなら念の上にも念を入れ萬遺算なき樣行つて貰ひたいと傳言して欲しいと粟津氏に話していたが、筆者も之には贊成である。

笹田醫院擴張

粟津氏一行に加はり北伯に行くと噂されてゐたリンスの笹田ドクトルは何うした事情か之を斷念し其の代りでもあるまいが現在の家屋に大修繕を加へ、元山下大工君の工場であつた裏の倉庫を病人收容所に仕換へ遠方より來る患者の便を計り、且つ貧困者に對し無料診察を爲すことにした。

ソロカバナ線巡演
十一月一日より廿四日まで
ソロカバナ線アルバレスマ
ツシヤド驛プレジヨン殖民
地巡演し、プレシデンテ・
ベルナルド凡三日間、サン
トアナスタシオ驛凡五日間
プレシデンテ・ウエンセス
ラウ凡三日間
人情講談
浪花ぶし
四代目
盛川桂春

水力電氣計畫工事
土木測量製圖
農村電化自働揚水
公認技師　小林弘一郎
聖市サンタテレーザ街二番
（ラルゴダセ）二階百九號室
Rua Sta. Thereza, 2 sob.
sala 109 São Paulo

當市御出頭の節は是非當館
へ御投宿下さい
ルス驛より七分にて着
松山旅館
PENSAO MATSUYAMA
聖市ジョアン・
テオドロ街一四〇
電話＝四＝七三六
親切叮嚀御客樣へ御便宜計
り種々御世話致します

手塚理髮店
コンデ・デ・
サルゼーダス街三一

嶄新型にて叮嚀、安價
矢部洋服店
Praça da Sé, 9 2-andar
sala-6 Teleph. 2-4364
São Paulo

小資本で珈琲園の大地主となり
たい諸君は今の内にゴヤス州に

時報紙上（十月十八日發行）で紹介した樣にゴヤス州の中央高原地帶は伯國の他州で絶對に見る事の出來ない天然に珈琲の樹が原始林中に繁茂して居る、是が何よりも珈琲適地たる事を證據立てゝ居る、當地帶一體に地味の豐饒な事は聖州の一等地に優るとも劣らない事を確言す、然も氣候のよい事、地方病の恐しいものは絶無である、今やゴヤス驛は工事を急ぎ此のカフエ地帶の中心點でリベロンプレト・デ・ゴヤスと呼ばれるアナポリス町に進みつゝ居る汽車の來ぬ内に地價の高くない内に我同胞は來て地主となる事を望む、當組合は特に小資本の我同胞の爲にアナポリス郡の官有地に日本人殖民地を設立し主として珈琲栽培を勸む、地價安く然も地代支拂は入殖後三年目より向三ケ年間に拂込むと云ふ素敵な便法のある殖民地である。
入植家族には汽車、カミニオンの運賃に對し郡より補助金を下附する、尚當組合は日本人で百アルケール以上の珈琲適地を買入れ希望者には當殖民地接續の組合關係地を安價で分讓いたします。
當地帶は日本人否伯國人間にすら能く紹介されて居らない來て見て信ずるの外はない、問合するより實地視察を勸告す、萬事の問合の事は左記へ

ゴヤス州アナポリス町
ゴヤス日本人殖民組合
理事　石橋恒四郎
Associação Japoneza de Colonização
de Estado de Goyaz
Rua Commercial - Anapolis - E. Goyaz
聖市出張所
主任　松尾龜吉
Rua Tabatinguera, No. 3 S. Paulo

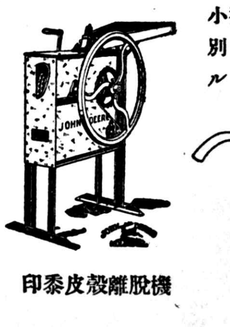
御正月向き
珍品新着
◎數の子　◎鹽ぶり
◎紅鮭　◎鹽鱒
◎鯨本皮　◎するめいか
◎清酒白鶴　肥前燒白壺壹斗入及び四合瓶詰
▽中羽煎子　▽昆布類　▽各種の乾物
▽罐詰類　▽糯米
其他珍らしい新品豐富に取揃ひました
◎龜甲萬醬油
特賣中
輸入元　聖市
中矢商店
郵函二二九九五

諸農具機械一手販賣所

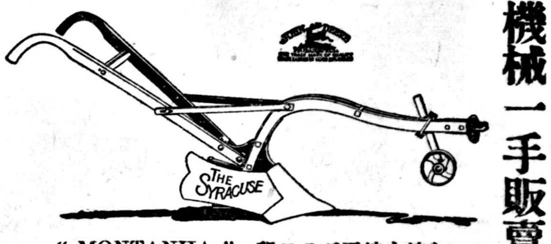
農具 "JOHN DEERE" 鹿印

"JOHN DEERE" 印黍殼皮離脫機

小型にして鋼鐵製吹分機あり皮と實と同時に別す子供にても使へて一時間三百五十リットルより五百リットル



印黍皮殼離脫機



"MONTANHA" 印アラド平地山地を問はず兩方面に使用が出來ます

堅牢、有効、丈夫は弊店商品の特徴

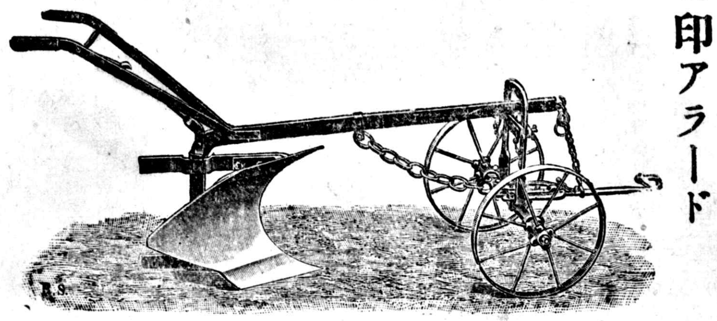
LION & CIA.
Rua Alvares Penteado, 1 Caixa Postal, 44 S. Paulo
Filial : Rua do Rosario, No 144 Rio de Janeiro

BROMBERG & CIA.
Rua Florencia de Abreu, 77 Caixa Postal, 756 S. Paulo

U・W印アラード
一手販賣所

アラードは傾斜地耕作用として至極便利です。アラード小車は自動的で二筋の鋤附きにて使用者は非常に動力少なく又馬の操縦等には好都合に出來て居ります。顧客各位のお求めにより新にカフエザル用挺子式除草機取揃へました。是非御使用願ひます。

農業器具機械一式



ノロエステ欄

ジナージオリネンセ

日伯中學校生ると題して粟津金六、現コレージオ・リチンセ校主、ヅルヴアル・ゲーデス、ワルドミロ・ゲーデス及び粟津金六の三氏共同署名にてリンス在住日伯人間に株を募集し、中學校を新設せんとする企てがある

その株募集勸誘文の大意は、リンスの物質的發展に添ふべき文化教育の機關缺如を充たす爲めと、邦人教師をして日本語を授くる特點を設くる等とで、現今難かしくなつて來た外語教育を教育監督當局から正式に許可を得て正式學校とするのであるから邦人に應分の株を持つて貰ひ度いと云ふのである、而して右の株金一口金額は貳百ミルにして全口數壹千、二ケ年間据置き第三年目以降抽籤によりて償還を行ふとあつて、其の方法は左の如くである

（イ）第三年目　百口
（ロ）第四年目　參百五十口
（ハ）第五年目　參百五十口
（ニ）第六年目　貳百口

然るに肝腎の粟津氏は此の計畫に目鼻も附けず北伯に旅立つて二月下旬までは歸へらぬし、後には岡田氏在りと雖も氏には當面ノロエステ教育研究會委員長としての先頃來の行掛り問題も未だかたづかぬし、若し強ひて之を避けて安全地帶に移るとせば研究會の從來取り來つた目的と矛盾する事にもなるから此の處頗る難關たるを免かれまい、殊に岡田氏にして教育家を看板に打つて出でんとする以上輕々しく行動する譯にも行かぬだらうし、此處其の立場に迷ふの姿である。

移民誘拐を止めよ

改めて云ふまでもなく、耕地に移民として就働中の者を、甘言や其の他の惡手段で誘拐するは刑事上の罪で罰せられるのであるが、それが近頃我が同胞間に右の不法行爲を爲す者が多く出で、警察邊りでも耕主の訴へで何とかせねばならぬと活動を起す事になつてゐる、之れと同時に我が領事館側でも若しさうした犯罪者を邦人間より出す事あれば甚だ見苦しい事なりとして邦人間の事は邦人の手にて方法を付けたいと云ふ主旨から過日聖市で領事官會議を開きし際此の問題をも協議して近々諭告文を發し、尚ほ其の上斯くした所業に出づる者あるに於ては、領事館は其の者に對し領事館の有する權限の範圍で諸證明を拒むことにするとの事であるからノロエステ線に在る同胞は、こうした領事館の諭告や制裁の發表を俟つまでもなく他人のフアゼンダに就働中の移民を誘拐するやうな不法行爲を斷じて犯さぬやう豫め注意を加へ、日本人は何處〳〵までも法治的の國民だと云ふことを事實に證據立てては如何、若し然らずして依然不法行爲を爲す者あれば、本紙も筆の汚れではあるが一々姓名を掲げて反省を求むることにするより外はない。

上塚周平翁の勇躍

老ひてます〳〵盛んなりの上塚周平翁は、プロミツソン開拓の功成り十周年を祝した今日、雄志を將來國都たらんとするゴヤス州に走せ、今回旅費調達の上正月頃にはゴヤス平原の奥を探らんと出發準備中であるがゴヤス着後は一應石橋氏の許に落着く豫定だと

家屋のネゴシオ

鈴木衛生局長で通つてゐるバールの家主ベ・マリノ氏は此の家をバンコ・コンメルシャルに賣りバンコは正月までに開業することになつたから一般在住者の商取引や預金には便利になる、また村崎豊重氏の持家は廿コントス、古川氏のは廿五コントス山本善作氏のは十二コントスで賣れ、櫻井氷屋（製氷）も賣れたが價は極秘、次に買つた方では花田バールの建物を平田菓子店で買ひ、宮本浩氏が外人から住宅卅五コントスと言ふ立派なのを手に入れた。

青年會館の移轉

プロミツソン青年聯盟本部では大看板を抱えて又々轉宅、今度は驛に一番近い續氏宅の前で、移轉と同時に事務員も若い人に替つた。

家庭向洋服裁縫教師

パウリスタ線ドアルチーナ驛福壽植民地藤田氏方に、最近の便船若狹丸にて來伯の伊藤定五郎氏は大阪に於て廿餘年間洋服裁縫に專心從事せし人にて、今回右福壽植民地を手初めに、ノロエステ線はリンスに來り、尚これから各地邦人在住地方を巡回一週乃至二週間滯在して講習會を催し、家庭向洋服大人婦人小兒服等の斷方より縫方等を教授する由なるが、リンスに於ては澁谷商店主等の斡旋にて十餘名の奥さん連及び孃さん達に十日間の講習しつゝあり、會場は青年會館にて毎日正午より四時迄で、之れは珍らしい女の講習會とて此れを機會に或は婦人會を組織してはとの聲も起り、且つ有益な婦人教育として評判も良い。

出産

リンス在リニオン殖民地日本人會長内山吉藏氏方にては去月末男子出生「準」と命名し母子共健全だと。

Garage Congresso
(JAPONEZES)
Praça Dr. João Mendes, 3
Tel. 2-0081 · S. Paulo

晝夜何時でも御呼出しに應じます
ガラージ コングレツソ
電話二－〇〇八一
サンパウロ市 プラツサ、ドツトル、ジヨアン、メンデス三

PHARMACIA BARROS
Phar. Barros de Toledo
Caixa Postal, 50 Est. Araçatuba

内外藥品、化粧品
廿餘年の藥局經驗
ファルマシア
バーロス
出利葉商店の前
北西線
アラサツーバ市

A CONSTRUCTORA
PINTO BASTO & CIA.
Casa especial de ferragens
Caixa Postal, 108 Est. Araçatuba

金物類一切、石灰セメント、塗鉛板セルカ用アラメ、油及塗料インキ等建築用材料一式。
ピント
バスト商會
アラサツーバ市
マレシヤル・デオドロ街六八
出利葉商店前角

Dr. Paulo Novack
Medico Operador e Parteiro
Rua Olavo Bilac, 58 LINS

外科　婦人科
隨時往診宅診ス
ドットール
パウロ・ノバツク
診察所住所
北西線リンス市
オラボ・ビラツク街五八
電話……五六

DR. H. SAITO
MEDICO
Rua Inconfidencia, 6-35
BAURU' — E. de S. Paulo

何時にても左記の處で診療の御需めに應じます
醫學士
齋藤等
バウルー市
インコンフイデンシア街六一三五
電話……二六九

Dr. M. SAÇADA
MEDICO
Av. 21 de Abril No. 41
Est. Lins L. Noroeste

ノロエステ線
リンス町
ピンテウン・デ・アブリル街四一
笹田醫院
新潟醫學士
ドットール
笹田正數

齒科醫
向井丈松
北西線プロミツソン町
郵函……九七番

Hotel Japonez
O mais proximo da estação.
Est. Biriguy—L. Noroeste

清潔叮嚀親切を旨として御便宜を計ります
中村旅館
ノロエステ線ビリグ井驛前郵函八五
中村忠吉

△品質本位△美味にして△割の利く
お醬油
クロシマ印醬油釀造元
黑島伊平治
ノロエステ線プロミツソン驛
セルジツペ街

Pharmacia
JAPONEZA
K. Shigaki
Est. Guayçara
L. Noroste

誠實、迅速に御用命を待つ
ファルマシア
ジヤポネーザ
紫垣清熊
ノロエステ線グワ井サラ驛郵便局の側

FABRICA
DE
Macarrão Japonez
H. Higuchi
Lins Noroeste

材料を吟味し品質本位の
日本式
樋口製麵所
北西線リンス町

Hotel Democlat
K. OGAWA
R. 15 de Novembro, 34
Estação Araçatuba
Linha Noroeste

＊＊
清潔、叮嚀、親切を旨とし、娯樂所を設け且つ日本式風呂場を備ふ
御旅館デモクラット
ノロエステ線アラサツーバ驛前通り
キンゼ・デ・ノヴエンブロ街三四番
小川一雄

Confeitaria
HIRATA

至急十五歳以上の青年を求む菓子製造見習として委細手紙亦は御來談を乞ふ
和洋
御菓子製造所
ノロエステ線プロミツソン町
郵函……二三番
平田伊平

MARCENARIA
ORIENTAL
Lins — Noroeste

家具製造並に販賣
別府友太郎
北西線リンス町公園前
郵函九一……電話拾壹

Hotel Japonez
de
R. KHWAO
Caferandia
Est. Penna

ペンナ町に於て最も信用のある安心して泊れる親切な宿
日本旅館
河尾利一
ノロエステ線ペンナ驛郵函一〇一
カフエーランヂア町（お寺の裏）

Caixa, 137
Est. Lins
CASA AOKI
Noroeste
São Paulo
ARMAZEM DE SECCOS E MOLHADOS

營業科目
呉服反物、帽子、仕立洋服、洋傘、靴、小間物、種子、金物、賣藥、文房具、書籍、化粧品、和洋酒類、内外食料品
カーマ、日本品一切
新荷着
自動車タイヤ、附屬品、オーリヨ等
青木商店
北西線リンス町
（公園の角）
郵函……一三七
大阪朝日新聞社
リンス代理店
◇セルヴエージヤ・アンタルチカ卸賣
◇ガゾリーナ
エネルジーナ
特約販賣店

特價大賣出し
御正月用向の無類の醬油を十二月一日より向ふ三週間（廿一日間）特價を以て賣出し可申候間何卒御引立の程奉懇願候
富士山醬油
釀造元
藤澤豊次郎
ノロエステ線カフエランヂヤ町

Casa Sol Nasente
C. TAKAHASHI
Armazem de Seccos e Molhados
Gazolina Motano, Kerozene Jacare'
Av. 7 de Setembro, 62 Lins Noroeste

營業科目
内外雜貨、小間物、呉服、和洋酒類、金物、陶器、カデイラ、日用品食料品一切、日本品
スタンダード會社特約販賣店
ガゾリーナ・モーターノ
ケロゼーネ・ジヤカレー印
カーザ・ソール
ナツセンテ
高橋忠一
ノロエステ線リンス市
セツテ・デ・セテンブロ街六二

北西線リンス市
雜穀仲買
運搬業 **廣木義人**
郵函……一三
（青木商店内）

客用自動車六〇八號
リンス【ひさご亭】内
木村源治

和洋御菓子
御料理 **八千代**
稻垣倉吉
北西線ペンナ驛
カフエランヂャ町

◆敏速叮嚀の
◆客用自動車
リンス「三〇〇」號
橫山初太郎
リンス市笹田醫院前

貸自動車五二五號
增山房吉
リンス市「大福旅館前」

Gabinete Electro Dentario
de
NICOLA MASSUD
Cirurgião Dentista
Av. 7 de Setembro, 75 Lins, Noroeste

設備完全
電氣治療
齒科醫
ニコラ マスッデ
リンス市
アベニダ七
一七五番

◆**貸自動車業**
自動車番號 リンス五五〇
汽車の着く時は驛で御待ち
してゐます
北西線リンス驛
リオ・ブランコ街
清田安雄

Dr. Figueiredo
Medico e Parteiro
Seu Auxiliar KEN KATO

婦人科專門
ドットル
フイゲレッド
醫科主任
加藤憲
血精細菌檢査
北西線リンス市
オラボ
ビラック街一三
電話一四七

Y. Kinjô
Cirurgião
Dentista
Rua Vergueiro, 123
Teleph. 7-3384
São Paulo

齒科醫
金城山戸（キンジヤウ ヤマト）
聖市
ヴェルゲエイロ街一二三
電話……七・三三八四

Dentista S. Sumida
Rua Dr. Atariba Leonel, 9-11
Est Pres. Prudente L. Sorocabana

齒の痛む時は！
入齒する時は！
齒科醫
角田才次郎
ソロカバナ線プレシデンテ・プルデンテ町
ドットール・アタリバ・レオナール街九ー一一

料亭
あをやぎ
コンデ街三三

米糠卸賣り

御希望のお方は「マキナ・デ・フアレリニオ」聖市ハーチマン十七十九番にお尋ね下さい、何時にても多量に用意しております

至急雇入度し

女中一名　卅歳より四十歳前後
子守一名　十二三歳より十五歳位（女子）
御希望の方は至急御來談下さい
聖市 **中矢商店**
Rua Conde de Sarzedas, 15-A

移轉お知せ

皆様の御引立に依り只今までノーバヨーロッパ驛にて仲買業を致して居りましたが此の度當市に移轉して此れまで通り綿花穀物の仲買致しますから此の上共よろしく御願ひ申上ます。

綿花穀物仲買人
水淵勇高
ドラデンセ線
タバチンガ驛通り
郵函一二三

Comprador de Algodão e Sereaes
Y. MIZUBUTI
Caixa P., 123—Tabatinga — L. Douradense

Confeitaria
K. Fukuda
Biriguy
—
御祝儀、宴會、御佛事其他
御贈答用御菓子卸小賣
福田製菓子
ビリグヰ町 福田鶴一

和洋御料理
即席
珍味
伊勢屋
瀨川すがゑ
ペンナ驛カフエーランヂア町

Confeitaria
SHINEID
Rua São Paulo
Promissão
—
和洋御菓子卸小賣
進榮堂
執行傳吉
プロミッソン町サンパウロ街

Hotel Central
S. ISHIGAMI
Em Frente de Estação
Araçatuba
—
清潔にして親切な
中央ほてる
石神信一郎
アラサツーバ市キンゼ街二四七驛前

Off. Noroeste
Antonio S. Tanaka
Rua Campos Salles, 50
LINS
—
誠實迅速に晝夜に不拘
御用命に應じます
自動車修繕業
田中庄助
北西線リンス市カムポス・サレス街五〇

ALFAIATARIA
AOKI
Est. Promissão
L. Noroeste
—
迅速叮嚀、期日正確
青木洋服店
北西線プロミッソン町
郵函……三三
青木利七

和洋
御料理
ひさご亭
リンス町ルイズガマ街
◆女給入用、裁縫、料理も希望に依り教授す
山中ひさ代

東京式
製菓
橫濱堂
北西線プロミッソン町セルジッペ街
店主 岩城富士作

COMPANHIA ROMANOPOLIS

Escriptorio - Rua 15 de Novenbro, No. 23 2° andar
SÃO PAULO

聖市郊外フエラス・デ・ヴアス・コンセーロス驛
ロマノポリス殖民地 土地賣出し

當會社では特に日本人の爲めに市塲に近ひ聖市間往復六百レースの滊車錢で通行の出來るフエラス驛より二キロ内外處のに肥沃なる森林地帶及びカポエーラ半アルケール以上をロッテにして七十ケ月又は六ケ年々賦拂ひとして分讓します。拂込み方法は契約の際より地價の七十分の一づゝ毎月納めること。但し三ケ月以上の滯納金に對しては月一歩の利子を拂ふこと。

當殖民地は高標八百五十米突より九百米突の高原地なるが故、果樹野菜には最も好適、特にモランゴ（苺）の如きは年中收穫が出來ます本年の如きは一メートル平方から五ミルより十ミル迄の收入を得たる者もあります。

尙ほ當殖民地内の各ロッテは何れも森林と細流が附いてゐます。伐木は薪炭の收益で毎月の地代は容易に支拂ひ得るので、小資本者にも好都合です。又當殖民地は健康地で、交通便利且つ豐饒なるが故賣り出し以來僅か十ケ月間に第一區は賣却濟み、第二區も亦大半賣れましたから、如何に當植民地の良好であるかは證明が出來ます。今回第三區を賣り出したから、御望みの方々は一日も早く御視察を願ひます。

申込所
ロマノポリス（土地建物）**株式會社**
サンパウロ市キンゼノベンブロ街廿三番二階
土木技師兼支配人 **向井捷次郎**
Estação Ferras de Vasconcelho
Estrada de Ferro Central do Brasil

客用自動車
ペンナ（三二）號
丸石良次
ノロエステ線ペンナ驛

通譯壹名
至急入用
一、葡語堪能なる者一名入用、家族者にてもよろしい
高給を支拂ふ
委細時報社便利部へ

HOTEL PORTUGUEZ
— de —
Carlos F. Martins
Araraquara — E. de S. Paulo

清潔叮嚀
直ぐ驛前
御旅館
アララクアラ市
電話二二三三
支配人
有田寛夫

客用自動車【三〇〇】號
駐車場八千代亭
高橋正吾
ノロエステ線ペンナ驛

ペンソン
プログレッソ
宮平市助
リンスルイスガマ街五二

Fabrica de Macarrão
"ORIENTAL"

今般母國より最新式の製麵機を取寄せ左記の場所に於て純日本式のウドン及素麵を精製し大勉强廉價にて販賣致しますから御引立を願ひます

ノロエステ線リンス
東洋製麵所
品質完善

Dr. LUIZ PARIGOT
Rua Oswaldo Cruz
Lins - Noroeste

X光線療法　內診鏡
電氣治療法　光線療法
貧血症　消化不良
泌尿病　輸尿管痛
膀胱炎
其他各病者のお求めに應じます
奥地へも出張診察致します

Casa de Moveis
DE
R. MARUISHI
CAFELANDIA
Est. Penna　L. Noroeste

開業御披露

私事今回當地に於て家具御調度品販賣開始仕り堅牢精巧なる優品取揃え大勉强にて營業仕り候につき續々御引立ての程願上候

家具商　**丸石良次**
ノロエステ線ペンナ驛
カフエーランヂア町

CASA UYEDA
DE
TOMEJI UYEDA
Armazem de Seccos e Molhados Fazendas Ferragems Louças
Armarinhs Chapeos Bebidas Gazolina e Oleo
Est. Garça　L. Paulista

營業科目
內外品雜貨、反物、
小間物、衣類、帽子
金物、陶器、日本品
一切
ガゾリーナ、
オリヨ等

百貨店
上田商店
上田留治
バウリスタ線
ガルサ驛前

新らしい年の運勢
高島易斷所本部編纂
昭和四年開運曆
大版、小版の二種
限りある部數です、品切れない內ちに

母國への年始狀に
プロマイド版葉書型
サンパウロ市景
珈琲農園

瀬木商店
Caixa, 1771　Teleh. 2-3836
R. Cons. Furtado, 12　S. Paulo
◆支店　バウルー、グアイサラ、ペンナ

年末大賣出し
十五日ヨリ三十一日マデ

平素の御愛顧に酬ゆる爲め
右期間中**粗景**差上ます

一、新年向日本食料品及日本酒
一、年末年始贈答品◎◎◎
一、昭和四年度日記帳各種
一、其他新年御支度品
全部着荷豊富

カーザ・ヴエルメーリヤ
澁谷商會
リンス市

TERRAS NA SOROCABANA
Faz. Guarucaia, Est. Pres. Bernardes, L. Sorocabana
Dr. Arthur Ramos e Silva Junior
Escriptorio : Rua Libero Badaró, 28 2° andar, sala 5,　São Paulo

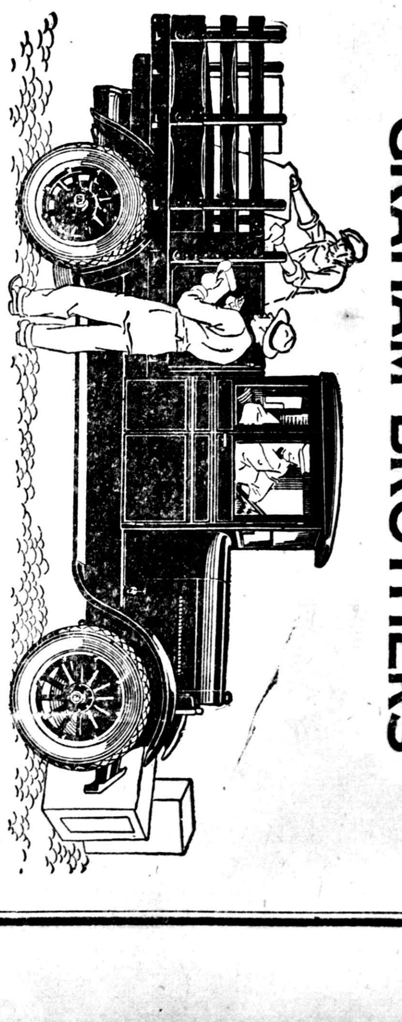
◆**第二回土地賣出し**

▽地券の確實を望む人に
▽優秀なる珈琲地帶を望む人に
▽交通至便の地を望む人に
切に推奬する唯一の理想的珈琲地帶!!

△位置及面積　ソロカバナ線プレシデンテ・ベルナルデス、サント・アナスタシオ三キロメートルの地よりピケロビイ、プレシデンテ・ウエンセスラウの四驛に亘る面積一萬五千アルケレス
△地價　エスターソンの遠近に一定せず三百五十ミルより一コント五百迄（シヤベ附近迄）
△支拂方法　購入の節半金支拂殘金は無利息二回拂とする、御希望なれば從前發表の通り四回拂と致します但し地價二割增
△地券　絶對確實にて既に定評あり
◆御視察者は代理人宛お尋ねになれば自動車にて御案內致します
◆事務所も落成しました

代理人　**原田敬太**
Caixa Postal, 34 Est. S. Anastacio L. Sorocabana

CAMINHÕES
GRAHAM BROTHERS



このカミニオンは耐久力の強い材料を使つてありますので農家の御使用車として最も適して居ります

■附屬品一式取揃へてあります■

Chassis　BD型　一噸積　12:800$000
〃　MDX型　一噸半積　16:500$000
〃　OD型　二噸積　20:250$000

ANTUNES DOS SANTOS & CIA.
Rua Barão de Itapetininga, No. 39-41
São Paulo

創作

友達の死

奈美男

砂は歩けない程燒けてゐた、夏の太陽の光線は男性的な力强さで波頭に輝いてゐた。

あつい日光直射の下に横たはつて彼はじつと海邊をみつめてゐた。

海からあがつた許りの體はもう半ばかはきかけて、快よい感覺が體全體を裏んだ。

先き程からだまり續けてゐた彼は横をむいてそこに又だまり續けてゐる清川に話のいと口をたぐり出した。

『あいつはどうしてゐるか知つてゐるか?』

『知らぬ』

『隨分惡い樣にも聞かなかつたが病氣の具合はどうなんだらう?』

『家は有樂町の近くときいたが番地が判らなくてはネ』

もう夏休みが初まろうとするので休前の試驗で級の中は急に忙がしくなつた。

太田の出席しない日が一週間許りして突然やつて來て

『俺は休學屆けを出して來たよ醫科大學ぢや一年許りあそべといふから』

級全體の生徒は太田のしんみりした話ぶりに只だまつてきいてゐた。太田が淋しそうに笑つてから皆がいつもの通りの氣持で心配なんかするなと慰めたが只太田は笑つてゐた。淋しそうに。

太田は秀才であつた。英語の詩などは敎師も目を睜る程きれいに譯した。

彼の茶目的な行動はいつも級全體の中心點を造つてゐた。

然し太田は早くから父と母とを恰んど同時になくしたので、暗い家庭の愚痴話しをよく彼にきかした事があつた。彼と太田とはそんな事があつて以來時々人生といふものを語りあつた。太田はいつも人生はニイチエの樣な强い意志で生きるべしだと主張して止まなかつた。

弱い氣持で人生を見る事は、弱い人生を經驗してゐる太田にはたまらなかつたのであろう。

太田が胸を病んだと清川が彼に語つた時、彼は自分が胸を病んだ樣ななやみに襲はれた。

東京へ荷物をまとめて歸へる日停車場迄おくつてゐつた。太田は汽車の窓に手をかけて

『一切は面白いネ、俺が若しこの町へ來なくなつたとしてもこの町は依然として存在するのだからネ』

彼はじつと太田の目をみつめたまゝ足下がめりこむ樣な豫感にぞつとした。

秋立つ日。

また校庭に元氣な顏が集まつてゐたが太田の姿はなかつた。一切の存在は人の死生に超越して居るのだと言つた太田の言葉が耳新らしく胸を衝いた。

太田は夏休み中に急に小田原の海濱で病が革まつて死んだのだつた。

太田の死の報知を聞いた翌日彼は一日下宿の机に頰をついて澄み渡つてゐる秋空をみつめてすごした。學校を休んで。(終)

時報歌壇

雨村

鈴と謂ふその名の如き友を得し事もありたり熱き想ひ出

あの船のあの航海の友なりき今行交ひし人に似し顏

亡き人の跡想ふ如き心もて別れしまゝの友想ふ日

此の夕べ銀絲の如く煙る雨切なき胸に泌み込みて行く

故鄕のあの山峽に湧き出づる溫泉の如く吾の悲しみ

夢さめて獨りゐの部室の悲しさよ打ち語る如ひとりごちする

仁美

樂の音のはたとだへて唱ひ女の夢みる如くひとりうたひぬ

金色のとばりの前に早乙女の群れあつまりてたからかに歌ふ

寂寥

イガラバーバ漣

薔薇よ、薔薇
お前はなぜに
そんなに晴々と
微笑するのだ?
お前に戯れて居る
蝶にか?
それとも付き纏ふ
日光にか?
薔薇よ
泣け俺の爲めに
森も山も
吼ゆるが如く
水は濁つて
泣く如し
時計は秒を刻んで
日を重ね
疲勞し切つた體に
悲哀と煩悶
寂寥な心は
何時迄續く……
薔薇、曰く
汝は人間なり
してその名は男なり!

尋人

福井縣南條郡王子保村
飯島春吉
明治廿六年三月廿二日生

一、昭和二年九月一日まにら丸渡伯者
一、最初入耕地モジアナ線サンタローザ驛サントアントニオ耕地

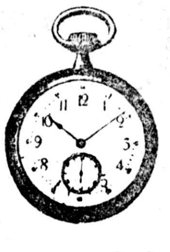
用談有之に付書面にて現住所通報又は當館へ直接御出頭有度し右の者現住所御承知の向は當館宛御一報相煩度し

昭和三年十一月二十二日
在リベロンプレート
總領事館分館

謹啓各位益々御健勝之段奉賀候
左記商品を取揃へ設備を整へ誠實と迅速を以て營業可致何卒御用命御引立の程願上候

營業科目
各種エンシャーダ、エンシヤドン、內外野菜種子物各種類、日本食料品、鑵詰、藥品雜貨類、農產物賣買、日本金買入。
伯剌西爾時報取次所

松屋商店
松下正彥
Rua do Commercio, 11-A Pinheiros S. Paulo



如何なる破損品にても新品の如く巧妙完全に修繕致します
齊藤時計修繕所
リンス市裁判所筋向ふ

Dr. Laudelino Gomes
Medico Operador e Parteiro
Praça Cel. Piza, 10 Lins

內外科、產科
耳鼻、咽喉科、眼科
小兒科、分析檢査、
廿五年の實地經驗
ドットル
ラウデリーノ
ゴメース
宅診時間 午前七時—十一時
午後一時—五時
リンス市公園前
赤十字藥局の隣り

GABINETE DE ELECTRICIDADE MEDICA
Dr. Victriano de Barros
Medico Operador e Parteiro
Rua Rio Branco, 40 Lins

紫光線、紫外線、赤內線、人工太陽燈、オゾン、ヂアテルミー、マッサージ療法X光線、其他最新式設備完全、諸多の癌腫、炎症疾、リヨマチス、結核及皮膚病等根治
內外科產科醫
ドットル・ビットリアノ・デ・バロス
診察所リンス市
リオブランコ街四〇

CASA DIAS
DE
ANTONIO DIAS
Est. Guayçara — L. Noroeste

反物、小間物、服帽子、靴、金物、陶器、鑵詰、其他日用品食料日本品一切。ガゾリーナモーター印、ケロゼーチジヤカレー印
カーザ
デアィス
◇日本人諸君には殊に御便宜を計ります
主任 高橋善七
北西線
グアヰサラ驛
郵函五八

"CREDITO MUTUO PREDIAL"

今日の日に登錄なさい

一、南米最大の福引會社
一、伯國聯邦政府公認、特許證書第八十三號
一、創立千九百十四年十二月十六日
一、本店リオ市、サン・ルイス・ド・マラニヨン街
一、固定資本金三百コントス
一、流動資本壹萬九千八百コントス
一、各地支店所在地
マナオス、ベレン、カシアス、テレヂーンニヨ、パラナイバ、フオルトアレザ、ナタール、パライバ、レシーフエ、マセイオ、バイア、アラカジユー、ニテロイ、ベロ・オリゾンテ、フロリアノポリス、ジオインビイレー、サンパウロ
一、福引法、毎月四日、十八日の兩日に行ひ、壹圓の福引券壹ミルレース壹ケ月貳ミルレース
一、當籤賞金、一等百二十コントス其他以下百八十九の當籤賞金があります御希望の番號に應じてカデルナータを作製します
一、協定期日滿了までに福引當籤無き場合は掛金全部の拂戾しを致します
一、市內並に田舍方面にて當會社の代理人を募集致します
最高の手數料を差上げます
猶委細は下記に御照會下さい

CREDITO MUTUO PREDIAL
BRASIL
FUNDADO EM 1914
CHAVES & CIA
CAPITAL FIXO
Rs 300:000$000
CAPITAL MOVEL
Rs 19.800:000$000

CHAVES & CIA.
Rua Libero Badaró, 24 = Caixa Postal, 2990 = Teleph. 2-6089S. Paulo

Officina de Mechanico
de
JEOLGE ONISHI
Av. 7 de Setembro Lins

開業御披露

私事今般各位の御奬めに依り當地に於て『自動車及び電氣諸機械修繕』並に『酸素アセチリン瓦斯鎔接』等の工場を開設故國に於ける永年の經驗と當地オフシナ・フランゴ・ミットに於ける見學に依り得たる體驗を折衷し理想に近き技術をもつて相働き可申候間先づ一度御試驗的御用命願上候
追てアクムラドールの充電には最新式機械を以つて迅速低廉に御請合申候

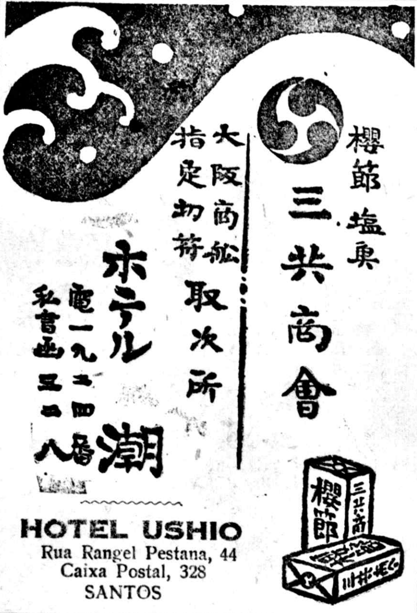
大西鐵工場
大西留三郎
リンス市九月七日街つちや前

Liquidação Final
CASA DIAS
Antonio Fernandes Dias
Guayçara

年末大賣出し
定價の一割二割乃至三割引きの大勉强

例年通り本月一日より卅一日まで年末大賣出開始仕り御歲暮、ナタル、御正月向各種商品を殆ど投賣同樣にて提供致しますから續々御來店を願ひます

カーザ・ヂイアス
高橋善七
ノロエステ線グワキサーラ驛



櫻節 塩奧
三共商會
大阪商船指定切符取次所
ホテル潮
電一九二四番
私書函三二八
HOTEL USHIO
Rua Rangel Pestana, 44
Caixa Postal, 328
SANTOS

Escriptorio "Nippo-Brasileiro"
Av. São João, 85-A 1° andar, sala 12
Caixa Postal, 3730 Telephone, 4-7150
S. Paulo

奉仕商會

營業科目
農產物購入及委託販賣。
各種肥料。種子類一切。
農具一般。新古サッコ。
帳簿整理。諸願書手續。
飜譯通辯。諸爭議解決。
地權調査。契約登記立會。
保險手續。土地家屋周旋。
職業紹介其他。
公認コンタドール
主任 座喜味盛德
主任 厚味直治
支配人 座喜味盛章

Collegio Catholico Japonez
S. Francisco Xaviel
Rua da Liberdade, 149 S. Paulo

社團法人 聖フランシスコ學園
同胞子弟の理想的教育機關=寄宿舍、通學夜學校
◇男子部
一、寄宿料月謝共月百軒(寢具一切は本園より支給)
一、特徵 兒童の情操教育、上級學校への準備教育に最も意を注ぐ
入園資格 滿八歲以上
◇女子部
一、當伯國人經營の一學校內
一、裁縫を主とし一日二時間葡語の勉强
費用は男子部と同じ
詳細は左記へ
聖市リベルダーデ街一四九
主任 青木新刀

Emporio Japonez
Armazem de seccos e molhados
TOMEKICHI KIRA & CIA.
Tel, 4-2279 Rua do Commercio, 2
Pinheiros S. Paulo

大阪朝日伯國定價

朝日本紙	(月一回)	半年	六〇軒
同縮刷版	(月四回)	同	七五軒
週刊朝日	(月四回)	同	二四軒
朝日スポーツ	(月二回)	同	二四軒
寫眞書報	(月四回)	同	三六軒
シネマ書報	(月一回)	同	二一軒
婦人雜誌	(月一回)	同	六軒
朝日カメラ	(月一回)	同	三〇軒
小供朝日	(月一回)	同	一〇軒

大阪朝日新聞社代理店
吉良留吉商店
聖市ピネイロス・コンメルシオ街二
電話—四—二二七九

▼日本近信▲

龍顔御麗はしく御盛儀を終らせらる

十一月十日、この日昨夜迄の雨カラリと晴れて聖代の瑞光張り渡り、未曾有の御盛典は終始神嚴と莊重の中に行なはれ、天皇陛下は高御座に、皇后陛下は御帳臺につかせらるれば田中總理大臣勅語を拜し萬歳旗の前に萬歳を唱ふ、時正に三時で市中には號砲轟き市民の歡聲、御所内に迄ひびき渡り參列の諸臣感慨また極まる

兩陛下の御龍顔麗はしく拜す

二重橋前人出二百萬
東京市中歡聲湧く

御盛典當日、秋空高くいやが上に秋光あまねし、午後二時すでに和田倉門、馬場先門よりの廣場人に埋まる、正三時の號砲を相圖に萬歳の聲天地を包んで起り、旗行列、提灯行列行はれ全市の人出二百萬

功臣に叙勳

御大禮に際し、行はれた叙勳叙位は次の如くである

大勳位に山本權兵衞伯、奥元帥で、男爵には團琢磨、志村源太郎の兩氏、澁澤榮一、金子堅太郎の兩氏は旭日桐花大授章、粕谷義三氏に勳一等、其の他の新聞關係者にもそれぞれ叙勳の御沙汰があつた

高齢者へ養老杯
御下賜

此の佳日に、高齢者へ養老杯酒肴料百五十萬圓の御下賜あり各地にて各々傳達式が行はれた

ロンドンの奉祝

ロンドンの各新聞は日本皇帝陛下の即位御大禮の記事を滿載し祝意を表し、殊にタイムス紙は日本文の論説を掲げ大々的奉祝をなし口を極めて日本皇室の尊嚴を説き、日英兩國の堅き連鎖を論じた

兵卒の給與
月額一圓增給

陸軍省は下士卒優遇費が大藏省で削減せられたので來年四月よりの優遇方針に根本的の改訂を加へ、僅かに下士勤務諸兵卒、上等兵、一、二等卒に對し月額一圓宛の增給する事に決定した因みに現在の準士官以下に對する月額給與を示せば左の通りである

準士官、同相當官九十六圓及九十圓の二階級

曹長卅九圓、卅四圓五十錢、卅圓の三階級

軍曹廿二圓五十錢、十八圓、十五圓、十三圓五十錢の四階級

伍長十圓五十錢及び九圓の二階級

下士勤務諸兵卒六圓

上等兵五圓四十錢

一、二等卒四圓五十錢

教化卒一圓五十錢

大平洋橫斷不能
役員總辭職す

全國から義金を募つて實行を急いでゐた帝國飛行協會の太平洋橫斷飛行は拾月二十二日航空局の立會の下に試驗飛行を行つた第二號機は發動機のピストンが不整で振動甚だしく不成績に終り、到底本年内に實行不可能に陷つたので當面の責任者たる會長の阪谷男をはじめ役員一同總辭職し飛行協會は總崩れとなつた、新らしく理事が別に選定せられ、陣容を改めてこの失敗の跡始末をつける事になつた

廢艦武藏
刑務所になる

海上の少年刑務所となつて相州浦賀町の海岸に繫留されて居る廢艦武藏は愈々正式に小田原刑務所浦賀出張所と名付けられ、所長には小田原刑務所看守長の石澤信次氏が任命されて十一月二日盛大な開所式を行つた、目下收容してゐる少年囚人は十名である

大飛行艇竣工す

神戶川崎造船所飛行機部が海防義會の依賴を受けて約一ヶ年にわたり海軍監督官橋口大尉の監督の下に心血を注いで作成中の大型義勇飛行艇はこのほど漸く竣工、十月十四日兵庫飛行機工場より東川崎町の本工場に移送廿二日午後兵庫刈藻島で最初の試運轉を行つたが成績極めて良好であつた、同飛行艇は主として田中館博士の設計にかゝり橋口大尉の監督を受けて製作されたもので定員三十五名といふ尨大優秀な大型戰闘用艇でその構造性能は帝國海軍の機密に附せられてゐる

雜信一束

▲海底トンネル　下の關　門司間の海底トンネル見込たち、來年より六ケ年、二千萬圓の事業となる

▲支那との貿易　大藏省の發表によれば本年の十月迄は輸出四億五千萬圓で輸入は一億萬圓强

▲海が眞黑　伊豆の東岸へ秋刀魚がおしよせ六十萬匹とつた、海岸も海もともに眞黑になり、一匹二錢三厘のが忽ち一厘となつた

▲日本生絲の歐州行　獨逸から申込みが來て日本生絲界も乘氣になつてこの棚ボタ式の福音に大ニコ〳〵

▲航空殉難碑　高野山に建立中の同碑が竣工し十一月四日除幕式があつた、高さ二丈

▲陸軍省　防空施設費を得たのでまづ東京地方に設備を施す事になつた

▲大平洋のぬし　大阪商船船長山口氏はこんど百回目の大平洋橫斷をする事となりタコマ市で大歡迎會が準備されてゐる

公告

在外在留者ノ徵兵延期ニ關シ手續ヲ誤リ又ハ之ヲ爲サヾリシ爲メ徵集猶豫ノ特典ヲ失ヒタル者ニシテ右手續ヲ誤リ又ハ爲サヾリシ原因カ避クベカラザル事故ニ基キ又ハ善意ナルモノハ昭和四年以後每年正規ノ手續ヲナスニ於テハ之ニ對シ徵集延期ヲナスベキ旨今般陸軍省ヨリ通諜アリタルニ付右ニ依リ徵兵延期ヲ願出ル者ハ昭和四年度ニ於テハ在帝國外徵集延期願正副二通ニ理由書添附シ一月三十一日迄ニ當館ニ提出スベシ

昭和三年十一月二十八日

在サンパウロ　帝國總領事館
在リベロン・プレート　帝國總領事館分館
在サントス　帝國總領事館出張所

綺麗で、迅速で、叮嚀で有名な
石村洋服洗濯所
電話……二一……參貳參四
Rua dos Lavapés No. 236

印 削節
製造元 今川商店
F.K.IMAKAWA
(Littoral) VILLA BELLA
Estado de São Paulo

醫學士
渡邊勣
サントス市

食料品及雜貨販賣
雜穀類委托販賣
上原商店
サントス港
ラルゴ・デ・セッテ セッテンブロ一六番
電話……一八〇四

大阪商船切符仲次所
伯剌西爾時報取次所
旅館 **成功館**
サントス港　古謝將義
Largo 7 de Setembro, 15
Tel. Central, 2008 Santos

昭和四年度徵集延期願に關する告示

兵役法關係法規の改正せられたる實施に伴ひ徵集延期の手續改正せられたるに付關係者は左記事項心得の上昭和四年一月三十一日迄に當館宛在帝國外徵集延期願又は在留申告書を差出すべし

記

一、在帝國外徵集延期願

明治四十一年十二月二日より四十二年十二月一日迄に生れたる者は（即ち今回初めて徵集延期願を願はんとする者）在帝國外徵集延期願を一月三十一日迄に當館へ差出すべし（書式參照）

尙戶主より昭和四年一月中に本籍地市區町村長宛適齡屆を提出するを要す（書式參照）

二、在留申告書

既に徵集延期の許可を受けたる者にして引續き本年度の徵集延期を願はんとする者は在留申告書を一月三十一日迄に當館へ差出すべし（書式參照）

但し昭和四年十二月一日迄に滿三十七年を過ぐる者は在留申告書を提出するの必要なし

三、在留申告書並在帝國外徵集延期願の日附は昭和三年十二月一日以降となすこと

但し右書類の受付は便宜上本年十一月廿日より開始す

四、在留申告書及在帝國外徵集延期願は直接當館より本人の本籍地府縣廳宛四月五日迄に到着する樣發送するを要するに付必ず一月三十一日迄に提出すること

五、期日後の願出は之を受理せざるに付特に注意せられたし

證明手續料は五ミルレースとす、コンバロール、銀行爲替又は郵便爲替にて送金し必ず願書と同封すること

尙願書到着の通知を希望する者は返信料三百レースを加へ五ミル三百レースを送金すること

六、在サンパウロ帝國總領事館サントス出張所及リベロン・プレート分館受持區域在留者は直接同出張所及分館宛願書提出せられたし

七、各願書正副二通提出せられたし

八、在留申告書並在帝國外徵集延期願の各樣式左の如し

一、在帝國外徵集延期願

一、本人　氏名及出生年月日
一、本籍地、府縣郡市區町村字番地
一、在留地、何々
一、帝國內出發年月日
　何年何月何日何港出發

右ノ通帝國外ノ地ニ在留中ニ付兵役法第四十二條ニ依リ徵集延期相成度候也

年　月　日
本人氏名㊞

何聯隊區徵兵官殿
（證明餘白ヲ殘シ置クコト）

二、徵兵適齡屆

一、本籍地　府縣郡市町村字番地
一、本人現住所　伯國州線驛耕地
一、族稱　華（士族）
一、戶主トノ續柄　某長（二）男兄（弟）
　（本人戶主ナルトキハ戶主ト記スヘシ）
一、出生　氏名　年月日生
　（氏名ニハ傍訓ヲ附スヘシ）
一、本人職業　現時ノ職業ト其就職年（兼職アルモノハ之ヲ記ス）
一、從前ノ職業ト其就職年
一、特有技能
一、就學程度

右適齡ニ達シ候ニ付及御屆候也

現住地（本籍地以外ニ現住スル場合ニ限リ記載スルモノ）

昭和　年　月　日
戶主　氏名㊞

何市區町村長殿

三、在留申告書

一、本人　氏名
一、本籍地　府縣郡市區町村字番地
一、現在留地　何々
一、初メテ徵集ヲ延期セラレタル年月日
　何年何月何日（不詳ノ場合ハ記載セサルモ便宜受理ス）

右及申告候也

年　月　日
本人氏名㊞
（證明シ得ル餘白ヲ存シ置ク事）

在サンパウロ
帝國總領事館
Consulado Geral do Japão
Caixa Postal, 1167 São Paulo

在サントス
帝國總領事館出張所
Consulado do Japão
Caixa Postal, 666 Santos

在リベロン・プレート
帝國總領事館分館
Consulado do Japão
Caixa Postal, 144 Ribeirão Preto

COLONIZAÇÃO MARTINS

◎ソロカバナ線の土地

本社より既に土地購入して今日まで日本人のみにてパラグワス驛に百二萬本、クワタ驛に三十萬本、ジョゼ・テオドロ驛に百十萬本の新珈琲を所有し、昨日の處女林は今日の綠色燦爛たる珈琲園と化し其の成育良好にして中には最早結實するあり、各入植者の滿足は今や絕頂に達せんとしつゝあります、是非一度は本社の土地を見て其の實況を確かめられよ。

本社は他に比類なき好條件のもとに數萬アルケールスの絕對健康地にして珈琲栽培に好適地を鐵道沿線よりリオペッセの間を最も廉價にて最少十アルケールスより幾千アルケールスにても御望に應じ分割賣却します。

御視察の場合は聖市より目的地までの汽車賃を差上ます。

▼尙詳細は左記へ

マルチンス殖民社
日本人部主任　**緒方留吉**
Rua General Couto de Magalhães, 18 sob.
Caixa Postal, 1820 Telephone, 4-4406
São Paulo

Terras na Alta Sorocabana

Propriedade do Snr. José de Azevedo Oliveira

Alvares Machado = L. Sorocabana

●●●●●●●優秀なる珈琲地帶

ソロカバナ線アルヴアレス・マシヤド驛近接既成日本人大殖民地に接續せる高燥豐沃なる珈琲地帶を特に一千アルケールスを限り分讓す。

今や珈琲樹數四百萬本を算する當邦人大殖民地は當一帶の其絕好なる珈琲地帶たる事を明らかに實證す。

一、距離＝アルヴアレス・マシヤド驛基點六キロ米突より十四キロ米突の間
二、地價＝一アルケールに附六百ミルより八百ミル迄。
三、支拂方法＝三期分納、第一期支拂と同時に賣買契約書を交附、第二及び第三期は貳ケ年間に完了（但し無理息）三期全納濟みの上直ちに地劵交附、現金購入者には割引あり。
四、地劵＝絕對確實、諸書類はプレシデンテ・プルデンテ市第一公證役場にて閲覽され度し。
五、分割地區拾アルケールス以上。

視察者に對して諸便宜を取計ふ。

代理人　**木村孝太郎**
Caixa Postal, 1
Est. Alvares Machado L. Sorocabana

全世界に響き渡った
御即位御大禮の盛儀
新聞と云ふ新聞は一齊に叙し奉つた

去月京都に行はせられた御即位御大禮の諸儀に就ては其の都度通信電報を本紙に掲載せるが尙ほ世界の新聞に現はれた奉祝振りを二三掲載するならば、日本人に餘り好意を有つてゐないと思はれた米國の新聞は紐育タイムスを始め總ての新聞は殆ど申合せた如く我が皇室を讃めたたえ、御即位大典の模樣を極めて詳細に叙してゐる、又世界新聞の王と云はれる英國のロンドン・タイムスは十一月十一日の紙上に兩陛下の尊影を奉掲し祝辭として珍らしくも邦文の社說を掲げ御大禮の式のあげられた京都の光景を叙して世界各强國には幾多のうるはしい都市があるが京都はそのうちでも最も美しい町であつて改造流行の現代にあつていかにも舊が偲ばれて奥ゆかしさがあると說き出し日本の今上陛下は御歷代の天皇と異なり九重の奥ふかき皇居を出でまして親しく日本國民と御接觸を俟たれたことは統治者と國民との關係をいやがうへにも强固にされたものであると論じ近年世界の風潮が段々政體を變更して君主國より共和國となつたものもあるが日本皇室のみは千古不滅の大盤石のうへにおかれ神武天皇以來**皇統連**綿にしてますます御繁榮遊ばされるはまことに尊ききはみである、英帝國において往年今上天皇が皇太子殿下に在しませし時御來遊なされし緣故もあり一般に陛下の御治世の御多幸ならん事を祈り曾て同盟關係にあつた東西兩帝國のきはめて强固なる親善關係がいよいよながく堅くむすばれんことを願ふものである（下畧）と、頌辭を捧げてゐる、次ぎに新聞ではないが、去る十一日（火曜）に聖市米人宅に催ほされた**北米人**組織の『カーレント・エヴエンス』と云ふ會に於て、我が今上陛下御即位御大禮の盛儀に就き一米人が極めて研究深き講演を爲し、日本は君主國ではあるが天子と人民は父子の關係で日本こそデモクラティックの模範國であると說き、今上天皇の御理想は世界人類の平和を基調とする東西兩洋文化の調和促進にあると結んだは最も吾人の意を得たものとする

葡和、和葡辭典著者
大武氏からの禮狀

嚢に報道の如く我が民族のブラジル發展の爲めイの一番に必要なる葡和及び和葡兩辭典を編纂し多大の貢獻を爲したる大武和三郎氏に對し在伯同胞の有志からほんの少しばかりの物品を調へ感謝の印しとして青柳氏の歸朝に托し贈呈した處が意外にも大武和氏は此の小贈物を大なる喜びを以て收められ直ちに青柳氏を通うじ禮狀を送り越されたから左に其の全文を掲載して大武氏の喜びを傳ふる事にする

拜啓今回貴下を初め敬愛する在伯の知友並に有志諸君より葡和辭典編輯に對する私の微力を表彰せられ貴重なる左記記念品を御贈與下されました事は身に餘る光榮であり感佩措く所を知らざる次第であります而し飜て自己の足らざるを顧みて漸汗に堪へず誠に恐縮の至であります御贈與の品々は家寶として保存し永久に御芳志の記念と致ます日伯兩國の關係も日に益々深厚となり遂年渡伯者を增す傾向より又在伯同胞の發展も彌々盛ならんとする狀態に鑑み該辭典の改訂の必要に迫れる事を思うのでありますが何分業務と健康とが其實行を許さず未だ着手する事が能ません然し私も近く退職の聽許を得る事となり居りますから其曉には專ら辭書の改訂に獻身的從事する考で居ります而て此が諸君の御懇情に報ゆる道であると信ずるのであります葡和辭典は最初の試でもあり且つ時の關係もありまして攻究意の如くならざりし爲不備の點少なからずとの批判は免れませんが改訂の際は能ふ限り此等の缺點を補ひますので此の機に際し在伯大方諸賢に御願致して頂きたき事は忌憚なく御氣附の點を指摘して御報道下さる事と尙新聞語、俗語、方言等辭典に現れざるもの若くは外國語の慣用化せるもの等三十餘年の久しき間本舞臺を遠かつて居る私の知る由もなき新語が數多くある事と思はれますので此等を合せて御教示を願ふ事であります幸に御援助を給はば只に私個人の幸のみに非ずであります

何卒至深なる御厚情を寄せられたる在伯の諸賢へ私の衷心より感謝の意と諸賢の御幸福に對し私の誠實なるヴオートスを捧ぐる旨を御傳致下さる樣切に御願申上ます　敬白

昭和三年十月廿六日

東京市麻布區霞町廿三
大武和三郎

記
一、金時計（金鎖付）　一個
一、ダイヤ入指輪　一個
一、銀製卷煙草入（箱と懷中用）各一個
一、銀製灰皿　一個

前亞國公使であつた
古谷重綱氏來聖

年內に來聖すると豫報のあつた古谷重綱氏は最近シベリア線歐洲經由で去る三日單身當地に來着目下市內ビスコンデ・リオ・ブランコ街二三に滯留中であるが同氏は年來の希望で伯國を永住の地として閑靜な田園生活を營まふと云ふので農場買入れ次第家族を呼寄する手筈になつてゐるとのこと

奥地視察に出掛けた
別府氏と古川氏

前後して來伯した內務省派遣の元知事であつた別府總太郎氏と比津賓ダバオ古川植拓株式會社長の古川義三氏とは偶然當地に落ち合ひ竹澤海興支店長の案內で目下ノロエステ方面視察中であるが十五六日頃には歸聖の筈

聖市日本人會の
委員會開催

去る七月中旬に臨時總會を開いて決議した御大禮を壽ほぐ獻上品に關し發送濟みの報告に加へ寄附金募集の件協議すべく來る十五日（土曜）午後八時日本倶樂部で委員會を開くから委員諸氏には萬障繰合せ出席ありたしと

訂正　本紙前號（五百八十二號）二面掲載の「ブ・ブルデンテ日本人會」廣告中誤植ありたるを以て左に之を訂正す

正
森下龜太郎
小倉源太郎
矢野彥次郎
吉岡榮三郎
尾畑惣太郎
森崎一郎
森田佐一郎
吉岡卯平

誤
森下龜次郎
小倉澤太郎
矢野慶次郎
吉田榮三郎
尾畑省太郎
吉崎一郎
吉田佐一郎
吉田宇平

午餐

會田書記生夫人は初めてのベビーが生れた其の祝ひとして去る十一日日本倶樂部で奧さん連を招待し午餐を共にした

新着書籍

第百八十一版の無憂華	九條武子著	送料共十三ミル
青年出世訓	增田義一著	同十三ミル
青年と修養	增田義一著	同十ミル
心の練り方	道重信教著	同八ミル
御洒落狂女	本田美禪著	同十ミル
欺くべからず外五篇	杉本泰集著	同十ミル
群盲、若き日	中村武羅夫著	同十ミル
大道無門、桐畑、凡夫愛	里見淳著	同十ミル
永遠の謎、戀ごころも	長田幹彥著	同十ミル
近代劇全集　獨逸、中歐、佛蘭西		（特製）各冊十二ミル
惡魔は躍る	深海泡浪著	（前後）三十五ミル

新しい安い書籍を皆さんに提供致しますのは弊店の特長でございます精々御引立を願ひます。

遠藤商店

T. Yendo Caixa, 2878
Rua Conselheiro Furtado, 8
São Paulo

日の出は買い良い店は日の出
貸本、內外品雜穀及棉花仲買商

日ノ出商店

阿久根國雄
アバレ市ラルゴ・ド・メルカド　郵函三三

私儀在伯中は色々と御世話に相成り尙又歸國の節は多額の御餞別を賜はり難有厚く御禮申上候

元ブロックリン運動場
武野高乘

辱知各位

賣犬

獨乙純種警察犬
生後四ケ月、灰色
五匹（牡二匹牝三匹）
價格は御面談の上決定致すべく候

Largo do Lapa, 18
(Lapa) São Paulo

尋ね人

愛知縣東春日井郡篠岡村字林
余語善光甥　余語俊壽（當年廿二歳）

身長約五尺一、二寸
細面淺黑にして脚部はフエリーダに犯され步行多少不自由なるもの

右は去十一月廿五日迄ノロエステ線プロミツソン驛青木洋服店に滯留中多少異狀を來し靜養の爲め聖市郊外在住の伯父を尋ねたる處同廿九日午後九時突然逃亡該伯父始め關係者何れも心配中御心當りの方は家長又は總領事館宛御通知を御願致します、薄志を差上ます

聖市郊外タボン・ピント　余語善光

コチア産業組合
定期年末總會通知廣告

左の通り定期年末總會開催候間萬障御繰合せ御來會相成度候

一、時日　昭和三年十二月廿五日午前八時
一、場所　コチア小學校

要項
一、本年度事業及決算報告
二、役員改選
三、明年度事業計畫及豫算

昭和三年十二月五日

コチア産業組合
理事會

組合員各位

慰安浪花節南米呑洲一行

並に
元心靈現象研究會長　角川秋月
角川式心身錬鍛法心靈氣合術宣傳

御希望に依り難病に苦む人の施術もなす

出演者
女流浪花節　京山月子
氣合術　角川秋月師
浪花節　南米呑洲

ドラデンセ並にアラヽクワラ線巡業

紛失物

私事九月廿日サントス入港のモンテビデオ丸にて來伯致せし者にて其の際にサンパウロ移民收容所よりアララクワラ線カタンヅーバ驛間にて左の大形の柳行李（然し其の上にヅックのサッコにて包裝）他に木箱一個紛失致しましたから右の荷物發見者には五十ミル以上の謝禮を呈しますから左の住所宛に御一報願ます

アララクワラ線カタンヅーバ驛ポスタ五六〇
大內多賀三方
伊丹金藏
K. ITAMI
a/c Sr. Tagazo Outi Caixa Postal, 560
Est. Catanduva - L. Araraquara

至急女中入用

御希望の方は御照會又は御來談を乞ふ

セントラル線イタケラ驛前アルマゼン
豐吉增二

愚妻クニ儀去る十一月二十一日男子安産其の後の經過宜しからず專ら保養に努め居り候所心臟痲痺の爲め三日午後二時突然死去仕り候而して翌四日當殖民地內日本人特設墓地に埋葬仕り候間此段辱知諸賢に謹告致し候

昭和三年十二月四日

夫　篠原叶二
外　親族一同
　　友人一同

愚子壽江子儀病氣の處藥石効なく遂に去る五日午前八時死去致し候間此段謹告仕り候也

追て葬儀の節は御多忙中遠路御會葬被下且つ多分の御香奠を頂戴し御厚志難有奉存候乍略儀紙上を以て御禮申述候

昭和三年十二月
カニンデ驛

父　城戸金作
母　同　サキ
長女　同　ヒサエ
長男　同　金彥

親族
土師乙市
橋本重太
城戸源吾
師岡光太郎
山崎精次郎
同　市郎
安齋林

親友
大隈巳之喜
佐藤長次郎
濱平右衛門
田中九市
丸林鱗三郎

荊妻**小菊**儀來伯の途次船中にて病氣加養中の處藥石効なく去る六日午後〇時十五分サントス着後遂に死亡致し翌七日サントス共同墓地へ埋葬致し候間此段謹告仕り候追而葬送の際は遠路態々御會葬下され鄭重なる御香奠を忝し且つ病中船員及同船者諸賢の御厚情に預り候段有難く奉深謝候、右略儀ながら以紙上御禮申上候

昭和三年十二月七日
バウリスタ線ドアルチーナ驛

夫　沖周一郎
弟　沖周次郎
妹　沖波滿野
妹　沖包子
外　親戚友人一同

二女ナミ子病氣中の處養生不相叶去る三日午後拾壹時死去致し翌四日サンタ・エルチスチーナ共同墓地に埋葬仕り候段辱知諸彥に謹告仕り候

追て葬儀の際は御多忙中態々御會葬なし下され鄭重なる御香奠を辱し且難有奉謝候乍略儀紙上を以て御禮申上候

昭和三年拾貳月五日

父　高橋運作
家族一同
親戚一同

妻マサヱ儀產後病氣にて百方治療に盡し候も藥石其効なく去る七日死去翌八日當リンス墓地に埋葬仕候間此段生前辱知諸彥に謹告申上候

追而葬儀の節は御多忙中遠路御會葬被下御厚志難有存候實は一々御參上御禮可申筈の所取込中其意不得乍略儀以紙上御禮申上候

昭和三年十二月九日
ノロエステ線リンス驛上塚第二殖民地セッションボンダーデ區

夫　行德三次郎
長女　千代
次女　光
弟　行德秀吉
同　行德定吉

親戚友人
柳瀨虎夫
小坪倉藏
內野與平
小森辰藏
末吉宗平
桑原勝馬
青木仁太郎
田中彌三郎
吉松健藏
岩澤林太郎
久保田喜市
上田政吉
田中久吉

大久保彦左衛門

第三回

天下大祿を領する諸侯が我意に募り、我儘を爲す時には、誰方でもこの頭を押へて御意見を入れる、その時に不禮者といふ御咎のないやうに今日から御免になつて置きたいといふ、言はず語らぬ彦左衛門の仕方話　之を察した家康公は成程彦左衛門が天下の爲め徳川の爲に、我儘を許して呉れといふは忠義の者と思召し、我儘御免に加へて着座席をも許したといふ。

二荒山の天狗

三代の將軍家光公は、天性御明敏、文武兩道の嗜あり、天下の大名を心服せしむる威德のあつた方である、されど幼年の頃から活潑な性質であるからや〻もするとその行動が亂暴に流れ近臣を迷惑させる。

公の將軍職に就きし以來も絶えず師範役たる柳生但馬守について、熱心に武道を研究して居つたが、時々登城する大小名の人々を相手に『お面一本』とやる、據ろなく道場へ引張り出されて、お相手をする者は、マサカ將軍家のお面も叩かれぬ、何れも『まいつた』と引下る、そこで公も段々漫心する、弱い大名達を相手にするは面白くない、今度は眞劍の試しぎりを爲て見たいと、とんだ了見を起し、お側役の植村剛藏、梶田與三郎の二人を供に連れて毎夜辻切りに出る、最初の程は誰れも氣か付かなかつたが、何日しかこの噂が高まつて彦左衛門の耳に入つた彦左衛門は驚いた、斯は容易ならぬ、打ち捨て置けば天下の一大事と、思案せられた彦左衛門は直ちに柳生の邸へ參り。

『扨は柳生殿、折入つてお頼みしたい儀がござるが、何うか聞入れては呉れまいか』

『貴殿として拙者に頼入るとはまた如何なる事で……』

『實は貴殿もウス〳〵御承知でもあらうが、昨今上樣には毎夜試斬りにお出ましとの趣き、容易ならぬ事であるから、一ッ貴殿に御頼みして……』

『イヤその事は拙者も知らぬではないが』

『されば尚更のことお頼み申す御苦勞ながら今晩から變裝して上樣のお出ましの場所を探り、お出會ひになつたその節には、隨分手酷くお懲しの程が願ひたい』

『手酷くするは恐れ多い事で』

『別段苦しうない、一度は魂消る程の恐ろしい目を見せて遣らぬと後日……』

『彦左衛門殿、手酷く懲らすといふのも何であるから、拙者上樣にお目にか〻つた際、お組み伏せ申してお腰の物を持ち歸つては如何でござらう』

『成程それも面白い、されどその位いでは今後とてお止まりにはなるまい、一層濃くいたした油墨を用意せられてお組み伏せになつた時に、上樣は勿論、二人の附人がある樣子、その者等の顏へペッタリお塗り下さるまいか、そこで拙者は又考へもござる』

『それ位の事はお安い』

『それでは油墨を極く濃くされて二三日は落ちぬやうに、呉々もお頼み申す』

といふて彦左衛門は歸邸したが、さて頼まれた但馬守は、その晩仲間の姿となり饅頭笠を冠り、油墨を腰に下げ、辻斬りが行はれるといふ四ッ谷御門から富士見町近邊へ行つて見やうと思つたが、先づ富士見町邊で待ち受けて見やうかと、九段坂上邊をブラ〳〵して、田安御門の方をチョイと見ると、時刻は丁度四ッ(十時)過ぎころ、先方の下から三人連れの侍ひが、忍び姿で遣つて來る、これぞ紛れもない公の一行である、これを眺めた但馬守は、成程やつて來たわいと早速木影にかくれて待ち構へて居る、とは知らぬ三人連はスタ〳〵上つて來て、

『オイ剛藏、今晩は時間が早いから往來する者が澤山あると思つたが、存外人通りが無いな』

『さやうでございます、此節辻斬の噂がだん〳〵と廣がり、夜中出る者が少なくなりました』

『それでは、小石川の方へでも往つて見やうか』

と話をして今しも三人連が但馬守の隱れて居る前を通り過ぎやうとすると、但馬守は突つと飛出して、一行の先をスタ〳〵と歩く、これを見た家光公は

『それッ、よき獲物が現れた、兩人試して見よ』

『畏まりました』と植村と梶田の兩人は足早く近寄つたりと見るが早いか、双方とも腰なる一刀をスラリと拔いて、眞つ二ッと斬付けた、さこそあらんと期して居つたる但馬守は、この時早く、パッと體を交し、空を切つてタジ〳〵となる兩人の首筋と手首を摑んでエッと斗りに投げ付けた、投げられたる兩人は腰骨打つて起き上れぬ、處へ飛入つて用意の油墨を顏一面に塗り付けた、公は後よりこの光景を見て

Dr. S. TAKAOKA
MEDICO E OPERADOR
Rua Fagundes, 8 S. Paulo

診察　午後三時より　同　六時まで
ドットール　高岡專太郎
聖市　ファグンデス街八番　電話一二―四一八〇

トラホームには『タカ點眼藥』

PHOTOGRAPHIA
Y. MURATA
美術出張撮影
寫眞
ルア フエルノン デイアス 107 (ピネイロス)
S. PAULO
村田康男

取次販賣
シンガー
MACHINAS SINGER PARA COSER
ミシン
シンガーミシン會社と取次販賣の契約を致しました何卒御用命下さい、當市内御在住の方には月賦拂の便宜をお計ひします
聖市コンデ街四三番
呼出電話二・六一七三
（常盤ホテルの隣り）
最新式型洋服叮嚀で確實
石井洋服店

PHOTO -
"OTTO STUDIO"
池邊寫眞館
電話……………二-五四〇〇
リベルダーデ街七〇番
サンパウロ市

NIPPO-BRASILEIRA
CLINICA DENTISTA
齒科醫
日伯齒科醫院
電話……二一三〇二九
村上眞市郎
聖市　コンデ・デ・サルゼダス街三
（中矢商店の前）

とうふ屋
コンデ街四九

DENTISTA
S. TAKARA
Rua Olavo Bilac, 30
Est. Araçatuba — Noroeste
齒科醫
寶臣衛
アラサツーバ町
オラーボ　ビイラク街三〇

新藥ピシノール軟膏
Pomada Pixinol
成分　硫黃華一分、亞鉛華一分、木タール一分、ピシノール一分、豚脂三分。
適應症　タムシ、ヒゼン、シラクモ、インキンタムシ、小兒のクサ、ナマヅ、カユミあるデキモノ、フキデモノ、毛ビッショ、ノミ、ダニ、ビッショ等の食ひ口、赤坊のマタのタヾレ、フエリーダ、土マケ等寄生性及一般皮膚病の特効等
用法　一日一回乃至二回ヨク〳〵すりこむべし、ウミある場合はガーゼにぬつてはりおくべし、入湯後特にきゝめ早し。
▲土マケで困つておる人、フエリーダでよわつておる人々は直ちに用ゐよ、最も頑固なタムシも數回にて全治す。
此のピシノール軟膏の發見者及如何に効能いちじるしきかは目下製造中の家庭帝備藥完成と共に發表す。
大河内藥化學研究所
Tel. 2-4818 Rua Assembléa, 31 S. Paulo

F. S. Hampshire & Companhia Ltd.
S. Paulo : Rua Alvares Penteado, 15 Sobrado
Santos : Rua 15 de Novembro, 147 Sobrado
Kanagawa-Maru Sahirá de Santos no dia 19 de Dezembro de 1928
Hakata-Maru Sahirá de Santos no dia 20 de Janeiro de 1929

母國へ一番早く着く船
神戸まで　サントスから六十三日
日本郵船の船は毎月一回南阿經由神戸に向けサントスを出帆します　船內衛生設備の完全、食事の優秀、乘組員の懇切については定評があります
神奈川丸　十二月十九日サントス港出帆
博多丸　一月二十日サントス港出帆
神戸又は横濱迄　一等　二三〇〇ミルレース　二等　一六〇〇ミルレース　三等　一〇〇〇ミルレース
◎日本から御呼寄せの便法
日本から呼寄せらる〻方の乘船賃を當地郵船代理店へ豫め御拂込みになれば乘船券發行指圖書を差上げますその指圖書を日本內地の御本人に御送りになつて乘船地の郵船支店で乘船券と引換へられるのですこの取扱は送金の費用や手數が省け且つ最も安全な便法であります
・出帆日取其他詳細は上記代理店へ御照會願ひます―
日本郵船會社

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD)
Rua da Candelaria, No. 23
Caixa Postal, 380 — Rio de Janeiro
キリトリテ手紙ノ表ニハラレタシ

鄉里送金
一、御送金の伯貨は當店にて受取りたる當日の爲替相場にて日本金に換算可仕候
二、日本內地郵便爲替料、書留料其他總て當店に於て負擔いたし即ち全く無手數料にて御鄉里の受取人へ送り屆け申し上候
三、金子は現金封入、郵便爲替又は銀行小切手にて當店へ御送り被下度猶横濱正金銀行勘定として Banco Commercial do Estado de São Paulo 又は御便宜の方は Banco Noroeste do Estado de São Paulo へ御拂込被下候ても差支無之候
四、何れにしても送金申込書は必ず忘れずに當店へ御送り下されたく候

預金
日本貨定期預金利息　六ヶ月以上　年五分
伯貨定期預金利息　六ヶ月以上　年四分五厘　一ヶ年以上　年五分
伯貨當座預金(小口)　年四分
▼預送金用紙は御請求次第直に御送り可致御不審の點は御遠慮なく御問合被下度候
▼預金通帳は書留郵便にて御送付可申上候間御申込の際最寄郵便局御指定相成候はゞ御便宜に有之候

リオ、デ、ジャネイロ
横濱正金銀行支店

大阪商船會社
◇早くて確實な優秀の大型客船
（命令定期毎月一回）
日本へ　らぷらた丸　一月九日サントス發　一月十一日リオ發
日本より　さんとす丸　一月三日サントス着　一月六日リオ着
有名な「パナマ」運河北米諸港を御見物の好機
Antunes dos Santos & Co.
São Paulo : - Rua Barão de Itapetininga, 39-41
Santos : - Rua do Commercio, 84
日本より家族御呼寄せの方は船賃を當地で拂込頂へば日本―サントス乘船切符(指圖書)を發行致します詳細は左記へ御照會を願ひます。
サントス駐在員　酒寄守